

Istruzioni per l'uso

Pompa di miscelazione RITMO L FC-230V plus

Parte 2 Panoramica, funzionamento e manutenzione



Cod. art. delle istruzioni per l'uso:

00653388



Prima di iniziare qualsiasi lavoro, leggere le istruzioni per l'uso!

Cod. art. delle distinte base delle macchine	
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con tubo flessibile per acqua/aria 20 m e accessori	Cod. art.: 00621067
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con AV 3000 e accessori	Cod. art.: 00640780
RITMO L FC-230V plus – SD 6-3, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW senza accessori	Cod. art.: 00654331
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW senza accessori	Cod. art.: 00654543
RITMO L FC-230V plus – SD 6-3, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con accessori	Cod. art.: 00657443
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con accessori	Cod. art.: 00659504
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con RONDO DN25 - 5 m e accessori	Cod. art.: 00659512
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW, senza compressore, senza accessori	Cod. art.: 00659513
RITMO L FC-230V turbo, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con accessori	Cod. art.: 00659515
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con intonacatrice DN25 S14 600-30° Geka e accessori	Cod. art.: 00659516
RITMO L FC-230V plus – SD 6-3 soft, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con accessori	Cod. art.: 00662714
RITMO L FC-230V plus – SD 6-3 soft, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW senza accessori	Cod. art.: 00662730
RITMO L FC-230V plus – B 4-2, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW per spatola per pavimenti con accessori, senza compressore aria	Cod. art.: 00669671
RITMO L FC-230V plus screed, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW con accessori	Cod. art.: 00671444
RITMO L FC-230V plus screed, 1 fase, 50 Hz, 2,4 kW senza accessori	Cod. art.: 00671445



Impressum

Editore	Knauf PFT GmbH & Co. KG Casella postale 60 ▪ 97343 Iphofen Einersheimer Straße 53 ▪ 97346 Iphofen Germania
Nome documento	00653388_2.0_IT Istruzioni per l'uso originali
Data prima edizione	04/2022
Data di modifica	05/2022
Copyright	Si vieta la divulgazione e la copia di questo documento così come l'utilizzo o la diffusione del suo contenuto salvo espressamente autorizzato. Le infrazioni comporteranno un risarcimento dei danni. Rimangono riservati tutti i diritti di concessione brevetto o registrazione di modelli di utilità o ornamentali.
Note	Con riserva di tutti i diritti, modifiche tecniche, errori di stampa ed equivoci. Il nostro servizio di garanzia si applica alle nostre macchine solo se queste sono in perfette condizioni. I dati su consumi, quantità, esecuzione e rendimento sono valori empirici che, in caso di variate condizioni, non possono essere trasmessi.

Indice

1 Informazioni generali.....	6	4 Descrizione.....	22
1.1 Informazioni sulle istruzioni per l'uso	6	4.1 Panoramica.....	22
1.2 Suddivisione.....	6	4.1.1 Panoramica retro.....	23
1.3 Rappresentazione delle indicazioni di sicurezza e delle avvertenze.....	7	4.2 Breve descrizione di RITMO L plus..	23
1.4 Conservare le istruzioni per consultarle in futuro.....	7	4.3 Capacità di flusso / proprietà di alimentazione.....	24
1.5 Targhetta d'identificazione.....	8	4.4 Descrizione dei moduli.....	24
1.6 Dichiarazione di conformità CE.....	8	4.4.1 Tramoggia con motoriduttore e unità pompa.....	24
1.7 Adesivo Quality Control.....	9	4.4.2 Motoriduttore.....	25
1.8 Uso conforme alla destinazione.....	9	4.4.3 Telaio mobile con compressore aria e quadro elettrico.....	25
1.8.1 Destinazione d'uso del blocco valvole.....	9	4.4.4 Quadro elettrico.....	25
1.8.2 Destinazione d'uso della valvola elettromagnetica.....	10	4.4.5 Valvola dell'acqua.....	26
1.8.3 Destinazione d'uso del flussometro..	10	4.4.6 Compressore aria DT4.8.....	26
1.8.4 Destinazione d'uso pompa di aumento pressione.....	11	4.4.7 Manometro provamateriale.....	26
1.8.5 Destinazione d'uso del compressore aria.....	11	4.5 Raccordi.....	27
2 Dati tecnici.....	13	4.6 Modalità di esercizio.....	27
2.1 Dati generali.....	13	4.7 Pompa per aumento pressione.....	28
2.2 Valori dei raccordi per acqua.....	14	4.8 Accessori.....	29
2.3 Condizioni di funzionamento.....	14	4.8.1 Accessori per la macchina 00621066.....	30
2.4 Valori di potenza unità pompa B 4–2 a tenuta.....	15	4.8.2 Accessori per la macchina 00611174.....	30
2.5 Valori di potenza unità pompa SD 6–3 soft.....	15	4.8.3 Accessori per la macchina 00621067.....	31
2.6 Valori di potenza unità pompa SD 6–3.....	15	5 Comando.....	33
2.7 Livello di potenza acustica.....	15	5.1 Sicurezza.....	33
2.8 Vibrazioni.....	16	5.1.1 Regole di sicurezza.....	34
2.9 Controllo CEM.....	16	5.1.2 Monitorare la macchina.....	34
3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio.....	17	5.1.3 Polveri dannose per la salute.....	34
3.1 Avvertenze di sicurezza per il trasporto.....	17	5.1.4 Manometro provamateriale.....	35
3.2 Ispezione danni da trasporto.....	18	5.2 Controllo svolto dall'operatore alla macchina.....	35
3.3 Imballaggio.....	18	5.3 Preparare la macchina.....	36
3.4 Chiusura della flangia di ribaltamento del motore.....	19	5.3.1 Pericolo di lesioni a causa della rotazione della pala impastatrice.....	36
3.4.1 Fissare le chiusure rapide prima del trasporto.....	19	5.3.2 Mettere in opera la macchina.....	36
3.5 Trasporto a pezzi singoli.....	20	5.3.3 Collegamento all'alimentazione elettrica.....	37
3.6 Trasporto in automobile.....	20	5.3.4 Controllare il filtro anti impurità.....	38
3.7 Trasporto della macchina che si trova già in funzione.....	21	5.3.5 Allacciamento dell'alimentazione idrica.....	38
		5.3.6 Accendere la macchina.....	39
		5.3.7 Tubi portamateriale.....	41
		5.3.8 Alimentazione di aria compressa.....	42



5.3.9	Riempire la tramoggia con materiale asciutto.....	44	5.16.6	Rimozione degli intasamenti dai tubi flessibili.....	67
5.3.10	Pompa di aumento pressione (accessori).....	44	6	Manutenzione.....	70
5.4	Arresto in caso di emergenza.....	46	6.1	Sicurezza.....	70
5.5	Messa in funzione della macchina...	47	6.1.1	Staccare il cavo di allacciamento....	71
5.5.1	Controllo della consistenza della malta.....	47	6.2	Tutela ambientale.....	71
5.5.2	Accendere la macchina con il materiale.....	47	6.3	Programma di manutenzione.....	72
5.5.3	Potenziometro.....	48	6.4	Lavori di manutenzione.....	72
5.6	Telecomando.....	48	6.4.1	Esecuzione da parte di un tecnico di assistenza.....	72
5.7	Applicare la malta.....	49	6.4.2	Filtro anti impurità sull'ingresso acqua.....	73
5.7.1	Aprire il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice.....	49	6.4.3	Filtro anti impurità nel riduttore di pressione.....	73
5.8	Interruzione del lavoro.....	50	6.4.4	Valvola di riduzione della pressione.	73
5.8.1	In caso di pausa / interruzione prolungata.....	50	6.4.5	Valore impostato sul pressostato acqua.....	74
5.9	Spegnere il compressore aria.....	51	6.4.6	Valore impostato sul pressostato per compressore aria.....	74
5.10	Spegnere la macchina.....	51	6.4.7	Controllo della larghezza della saracinesca.....	74
5.11	Lavorazione di materiale pastoso....	52	6.4.8	Pulire il compressore aria e il filtro dell'aria.....	75
5.11.1	Accessori consigliati per materiale pastoso.....	52	6.4.9	Sostituzione / pulizia della pompa....	77
5.11.2	Lavorazione di materiale pastoso....	52	6.5	Misure dopo una manutenzione riuscita.....	77
5.12	Misure in caso di mancanza d'acqua.....	53	6.6	Controllo ripetitivo / collaudo.....	78
5.13	Misure in caso di mancanza di corrente.....	53	6.7	Elenchi dei pezzi di ricambio.....	78
5.13.1	Scaricare la pressione della malta....	54	6.7.1	Accessori.....	78
5.13.2	Riaccendere la macchina dopo una caduta di tensione.....	54	7	Smontaggio.....	79
5.14	Misure in caso di pericolo di gelo....	55	7.1	Sicurezza.....	79
5.14.1	Soffiaggio della valvola dell'acqua....	56	7.2	Smontaggio.....	80
5.15	Fine lavoro / pulire la macchina.....	57	8	Smaltimento.....	81
5.15.1	Pulizia.....	57			
5.15.2	Protezione contro la riaccensione accidentale.....	57			
5.15.3	Scollegare e pulire il tubo portamateriale.....	58			
5.15.4	Collegamento del tubo flessibile dell'acqua.....	59			
5.15.5	Pulire il tubo di miscelazione.....	59			
5.15.6	Pulire la tramoggia.....	62			
5.16	Comportamento in caso di guasto....	62			
5.16.1	Sicurezza.....	62			
5.16.2	Disturbi.....	63			
5.16.3	Indicazioni di guasto.....	63			
5.16.4	Tabella delle anomalie.....	64			
5.16.5	Intasamento tubi.....	66			

Informazioni generali



1 Informazioni generali

1.1 Informazioni sulle istruzioni per l'uso

- Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti indicazioni su come utilizzare la macchina. Condizione preliminare per un lavoro sicuro è il rispetto di tutte le avvertenze di sicurezza e delle istruzioni ivi riportate.
- Inoltre si devono rispettare le norme antinfortunistiche locali valide per il campo d'impiego dell'apparecchio e le disposizioni generali di sicurezza.
- Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso prima di iniziare qualsiasi lavoro! Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e vanno conservate nelle immediate vicinanze dell'apparecchio in modo che siano sempre accessibili al personale.
- In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.
- Le immagini qui contenute per illustrare l'utilizzo del prodotto non sono sempre in scala e potrebbero variare leggermente dal modello reale.

1.2 Suddivisione

Le istruzioni per l'uso sono composte da 2 libri:

- Parte 1 Sicurezza/protezione acqua potabile

Avvertenze generali sulla sicurezza pompe di miscelazione/pompe di alimentazione

Cod. art.: 00160340

- Parte 2 Panoramica, Funzionamento e Manutenzione (questo libro).

AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovuto a utilizzo scorretto!

Un utilizzo scorretto può causare gravi danni a persone o cose.

- Per poter utilizzare la macchina in modo sicuro e corretto, prima dell'inizio dei lavori occorre leggere tutte le parti che insieme costituiscono le istruzioni per l'uso.



1.3 Rappresentazione delle indicazioni di sicurezza e delle avvertenze






Le presenti istruzioni per l'uso contengono indicazioni di sicurezza e avvertenze insieme ai relativi testi di avviso, al fine di stimolare la consapevolezza, indicare i gradi di rischio e spiegare le misure di sicurezza.

Queste indicazioni di sicurezza e avvertenze possono essere riportate sul prodotto anche sotto forma di cartelli, timbri o adesivi.

Struttura delle indicazioni di sicurezza e delle avvertenze

Tutte le indicazioni di sicurezza e le avvertenze sono costituite da:

- Segnale di pericolo e testo di avviso
- Indicazioni sul tipo di pericolo
- Indicazioni sulla fonte del pericolo
- Indicazioni su eventuali conseguenze in caso di inosservanza del pericolo
- Provvedimenti per la prevenzione del pericolo

Segnali di pericolo	Testo di avviso	Significato
	Pericolo	Se non si adottano le misure preventive descritte, si subiscono lesioni fisiche gravi o letali.
	Avvertimento	Se non si adottano le misure preventive descritte, si possono subire lesioni fisiche gravi o letali.
	Attenzione	Se non si adottano le misure preventive descritte, si possono subire lesioni fisiche lievi.
	Nota	Se non si adottano le misure preventive descritte, si possono provocare danni materiali.
	Suggerimento	È un'informazione importante relativa al prodotto o alla parte delle istruzioni per l'uso, alla quale si deve dedicare particolare attenzione.

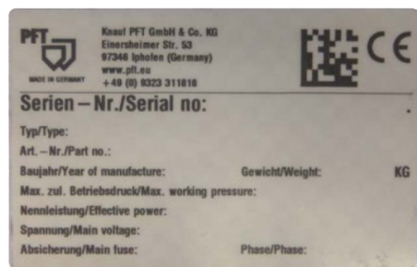
1.4 Conservare le istruzioni per consultarle in futuro

Le istruzioni per l'uso devono essere disponibili per tutta la durata di vita del prodotto.

Informazioni generali



1.5 Targhetta d'identificazione



La targhetta d'identificazione contiene le seguenti informazioni:

- Produttore
- Tipo
- Anno di costruzione
- Numero macchina
- Pressione di esercizio ammessa

Figura 1: Targhetta d'identificazione

1.6 Dichiarazione di conformità CE

Ditta: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Einersheimer Straße 53
97346 Iphofen
Germany

dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità, che la macchina:

Modello macchina: RITMO L

Tipo di apparecchio: Pompa di miscelazione

Numero di serie:

Livello di potenza sonora garantito: 78 dB

è conforme alle seguenti direttive CE:

- Direttiva Outdoor (2000/14/CE),
- Direttiva sui macchinari (2006/42/CE),
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (2014/30/UE).

Procedura di valutazione di conformità applicata secondo la direttiva Outdoor 2000/14/CE:

Controllo interno della produzione secondo l'articolo 14 comma 2, in combinazione con l'appendice V.

La presente dichiarazione si riferisce solo alla macchina nello stato in cui è stata inserita nel mercato. Qualsiasi particolare e/o intervento eseguito dall'utente finale in seguito non verrà considerato. La dichiarazione perde la sua validità se il prodotto viene trasformato o modificato senza benestare.

Autorizzato per la redazione della relativa documentazione tecnica:

- Ing. industr. Michael Duelli, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

La documentazione tecnica è depositata presso:

- Knauf PFT GmbH & Co.KG, Technische Abteilung, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.



Iphofen

Dr. York Falkenberg
Amministratore delegato

Luogo

Nome e firma

Indicazioni relative al firmatario

1.7 Adesivo Quality Control



L'adesivo Quality Control contiene le seguenti indicazioni:

- Confermato CE secondo le direttive UE
- Serial-No / Numero di serie
- Controllore / Firma
- Data del controllo

Figura 2: Adesivo Quality Control

1.8 Uso conforme alla destinazione

1.8.1 Destinazione d'uso del blocco valvole

Il blocco valvole è progettato e realizzato esclusivamente per la destinazione d'uso descritta in queste istruzioni.

NOTA



Campo di applicazione!

Impiego principale per acqua e liquidi neutri e non aderenti. Adatto anche per aria e gas neutri non infiammabili.

- Pressione di esercizio massima (pressione iniziale) 16 bar.
- Pressione finale regolabile in modo continuo da 1,5 a 6 bar.
- Pressione iniziale minima possibile 2,5 bar.
- Cali minimi di pressione (pressione iniziale/finale) 1 bar.
- Temperatura massima di liquidi e ambiente 75 °C.
- Posizione di montaggio a scelta, preferibilmente in verticale.

Informazioni generali



1.8.2 Destinazione d'uso della valvola elettromagnetica

NOTA



Campo di applicazione!

Le valvole elettromagnetiche per sostanze liquide e gassose, aggressive o neutre, possono essere impiegate in diversi intervalli di temperatura e pressione.

Il tipo 6213 è una valvola elettromagnetica a passaggio diretto a 2/2 vie, chiusa senza corrente, con un sistema a membrana accoppiato in modo fisso. La valvola si disattiva a una pressione di 0 bar e può essere impiegata universalmente per tutti i tipi di liquidi. Per consentire l'apertura completa è richiesta una differenza della pressione minima di 0,5 bar.

1.8.3 Destinazione d'uso del flussometro

NOTA



Campo di applicazione!

Il flussometro serve per misurare il volume dei flussi di liquidi trasparenti e di gas all'interno di tubazioni chiuse. Inoltre, il flussometro può essere utilizzato anche per il monitoraggio del flusso.

⚠ ATTENZIONE



Pericolo dovuto a un uso non conforme alla destinazione!

Qualsiasi utilizzo del flussometro non a norma e/o diverso da quello prescritto può causare situazioni di pericolo.

Pertanto:

- Utilizzare il flussometro esclusivamente per l'uso previsto.
- Osservare sempre le direttive del produttore del materiale relative alla lavorazione del materiale.
- Osservare rigorosamente tutte le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da un uso non conforme alla destinazione.

La responsabilità per tutti i danni derivanti da un uso non conforme alla destinazione è esclusivamente del gestore.



1.8.4 Destinazione d'uso pompa di aumento pressione

NOTA



La pompa per l'aumento della pressione PFT è destinata esclusivamente al pompaggio di acqua pulita, di acqua contenente impurità in maniera proporzionale e di liquidi chimicamente non aggressivi. Evitare di impiegare liquidi contenenti sostanze fibrose e abrasive.

Il loro impiego è soggetto alle disposizioni di legge valide sul posto.

1.8.5 Destinazione d'uso del compressore aria

Il compressore aria è progettato e realizzato esclusivamente per la destinazione d'uso descritta in queste istruzioni.

NOTA



Il compressore aria è concepito esclusivamente per generare aria compressa e deve essere utilizzato soltanto collegato all'apparecchio di lavoro. Qualsiasi altro utilizzo, come ad es. con tubi flessibili o tubazioni liberamente accessibili e/o aperti, è da considerarsi improprio. Gli apparecchi di lavoro collegati o i componenti dell'impianto devono essere configurati per la pressione massima generata di 5,5 bar.

Utilizzare il compressore aria solo assicurandosi che sia in perfette condizioni tecniche e in conformità all'uso previsto, nella consapevolezza della sicurezza e dei rischi e nel rispetto delle istruzioni per l'uso!

Prima di rimettere in funzione il compressore è necessario eliminare immediatamente soprattutto le anomalie che possono pregiudicare la sicurezza.

1.8.5.1 Dispositivi di sicurezza del compressore aria

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto a dispositivi di sicurezza non funzionanti!

I dispositivi di sicurezza garantiscono il massimo grado di sicurezza durante il funzionamento dell'apparecchio. Anche se i dispositivi di sicurezza rendono i processi di lavoro un po' più complicati, non si devono mettere in nessun caso fuori servizio. La sicurezza è garantita solo se i dispositivi di sicurezza sono intatti.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori controllare se i dispositivi di sicurezza sono funzionanti e installati correttamente.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza.
- Non modificare l'accesso ai dispositivi di sicurezza quali pulsanti di emergenza, funi a strappo, ecc.

1.8.5.2 Messa in opera generale del compressore aria

Il compressore aria è conforme alle disposizioni di sicurezza nazionali e internazionali, quindi si può utilizzare anche in ambienti umidi o all'aperto. Sono comunque da preferirsi luoghi in cui l'aria sia più pulita e asciutta possibile. Accertarsi che il compressore aria riesca ad aspirare l'aria senza ostacoli. Ciò vale in modo particolare quando si prevede di incorporarlo.

Il compressore aria deve essere disposto in modo tale che non vengano aspirate sostanze pericolose, quali solventi, vapori, polveri o altre sostanze nocive. L'installazione deve avvenire esclusivamente in ambienti con atmosfera non esplosiva.

1.8.5.3 Superfici calde sul compressore aria

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni per contatto con superfici calde!

Durante il funzionamento, il compressore aria può raggiungere una temperatura superficiale di 100 °C.

- Quindi occorre avere cura che il compressore aria non entri in contatto con parti nude del proprio corpo durante il funzionamento e dopo il funzionamento entro un periodo di tempo adeguato al grado di riscaldamento.

2 Dati tecnici

2.1 Dati generali



Figura 3: Disegno quotato in mm

Dato	Valore	Unità
Peso a vuoto ca.	133	kg
Lunghezza	915	mm
Larghezza	600	mm
Altezza	1450	mm

Singoli pesi

Dato	Valore	Unità
Telaio mobile con intelaiatura	64	kg
Motore con flangia di ribaltamento	30	kg
Tramoggia	18	kg

Dimensioni tramoggia

Dato	Valore	Unità
Altezza di riempimento	930	mm
Volume tramoggia	45	l

Dati tecnici



2.2 Valori dei raccordi per acqua



Dato	Valore	Unità
Pressione di esercizio min.	2,5	bar
Allacciamento	½	pollici

Figura 4: Allacciamento acqua

2.3 Condizioni di funzionamento

Ambiente

Dato	Valore	Unità
Campo temperatura	2 - 45	°C
Umidità relativa dell'aria, massima	80	%

Durata

Dato	Valore	Unità
Durata utile max. a pezzo	8	ore

Elettricità 230V

Dato	Valore	Unità
Tensione, corrente alternata 50 Hz	230	V
Corrente assorbita, massima	9	A
Fusibile di protezione	16	A
Corrente assorbita motore pompa	8,7	A
Potenza assorbita, massima	2,5	kW
Azionamento motore pompa	2,4	kW
Compressore d'aria	0,35	kW
Vibratore	0,045	kW
Numero di giri del motore pompa	74 - 492	g/min



2.4 Valori di potenza unità pompa B 4–2 a tenuta

Potenza pompa B 4–2 a tenuta

Dato	Valore	Unità
Portata a variazione continua	2 - 14	l/min
Pressione di esercizio max.	20	bar
Grana max.	2	mm
Distanza di pompaggio *, max. per 25 mm Ø	20	m

* Valore indicativo secondo altezza di pompaggio, tipo e stato della pompa, qualità, composizione e consistenza della malta

2.5 Valori di potenza unità pompa SD 6–3 soft

Potenza pompa SD 6–3 soft

Dato	Valore	Unità
Portata a variazione continua	4 - 25	l/min
Pressione di esercizio max.	18	bar
Grana max.	3	mm
Distanza di pompaggio *, max. per 25 mm Ø	20	m

* Valore indicativo secondo altezza di pompaggio, tipo e stato della pompa, qualità, composizione e consistenza della malta

2.6 Valori di potenza unità pompa SD 6–3

Potenza pompa SD 6–3

Dato	Valore	Unità
Portata a variazione continua	4 - 25	l/min
Pressione di esercizio max.	25	bar
Grana max.	3	mm
Distanza di pompaggio *, max. per 25 mm Ø	20	m

* Valore indicativo secondo altezza di pompaggio, tipo e stato della pompa, qualità, composizione e consistenza della malta

Potenza compressore DT4.8

Dato	Valore	Unità
Potenza compressore	0,080	Nm³/min

2.7 Livello di potenza acustica

Livello di potenza acustica garantito L_{WA}

■ 78 dB(A)

Dati tecnici



2.8 Vibrazioni

Valore effettivo rilevato dell'accelerazione alla quale sono esposti gli arti superiori $<2,5 \text{ m/s}^2$

2.9 Controllo CEM

La macchina è testata secondo CEM e soddisfa i severi requisiti della direttiva CEM classe di filtraggio B.

Il quadro elettrico è dotato di un filtro di rete.



3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Avvertenze di sicurezza per il trasporto

Trasporto improprio

NOTA



Danni dovuti a trasporto improprio!

In caso di trasporto non appropriato possono verificarsi danni di grave entità ai beni materiali.

Pertanto:

- Al momento di scaricare i colli consegnati e durante il trasporto interno all'azienda, procedere con cautela e rispettare le indicazioni e i simboli riportati sull'imballaggio.
- Sollevare il prodotto afferrandolo solo nei punti indicati.
- Rimuovere l'imballaggio solo prima del montaggio del prodotto.

Carichi sospesi

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte a causa dei carichi sospesi!

Durante il sollevamento dei carichi è a rischio la propria vita a causa della caduta o della rotazione incontrollata di oggetti.

Pertanto:

- Non sostare mai sotto carichi sospesi.
- Seguire le indicazioni relative ai punti di sollevamento previsti.
- Non agganciare l'apparecchio a pezzi sporgenti o a componenti montati su ganci e assicurarsi che l'imbracatura sia fissata correttamente.
- Utilizzare esclusivamente dispositivi di sollevamento e imbracatura omologati e con portata sufficiente.
- Non utilizzare funi o cinghie logore o lacerate.
- Non posare funi e cinghie su spigoli o angoli taglienti, non annodarle e non torcerle.
- Se si utilizzano funi o catene durante le operazioni di costruzione, sono da rispettare le norme di prevenzione antinfortunistica "Accessori per sollevamento carichi nelle operazioni con dispositivi di movimentazione" (VBG 9a). Di seguito saranno fornite indicazioni per l'utilizzo appropriato di corde e catene come imbracatura.

Trasporto, imballaggio e stoccaggio



3.2 Ispezione danni da trasporto

Al momento della consegna controllare immediatamente che la dotazione sia completa e che il prodotto non presenti danni dovuti al trasporto.

In caso di danni visibili dovuti al trasporto procedere come segue:

- Non accettare la fornitura o accettarla solo con riserva.
- Annotare i danni sui documenti di trasporto o sulla bolla di consegna dello spedizioniere.
- Avviare la procedura di reclamo.

NOTA



Fare reclamo per qualsiasi difetto/pezzo mancante non appena individuato. I diritti di risarcimento danni possono essere rivendicati solo entro i termini di reclamazione validi.

3.3 Imballaggio

Informazioni sull'imballaggio

I singoli colli sono imballati in modo conforme alle condizioni di trasporto previste. Per l'imballaggio vengono utilizzati esclusivamente materiali ecologici.

Fino al momento del montaggio, l'imballaggio protegge i singoli componenti da danni dovuti al trasporto e alla corrosione e da altri danni. Non rovinare l'imballaggio e rimuoverlo solo poco prima del montaggio.

Utilizzo dei materiali di imballaggio

Se non sono stati presi accordi per il ritiro dell'imballaggio, separare i materiali in base al tipo e alla dimensione oppure riciclarli.

NOTA



Danni all'ambiente causati da smaltimento improprio!

I materiali d'imballaggio sono preziose materie prime e in molti casi possono essere riutilizzati oppure appositamente trattati e riciclati.

- Smaltire i materiali d'imballaggio in modo sostenibile per l'ambiente.
- Rispettare le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento. Se necessario, incaricare un'azienda specializzata per lo smaltimento.

3.4 Chiusura della flangia di ribaltamento del motore



Figura 5: Chiusura della flangia di ribaltamento del motore

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di schiacciamento sulla flangia di ribaltamento del motore!

Quando si chiude la flangia di ribaltamento del motore sussiste il pericolo di schiacciamento.

- Non intervenire nella zona di chiusura della flangia di ribaltamento del motore.

3.4.1 Fissare le chiusure rapide prima del trasporto

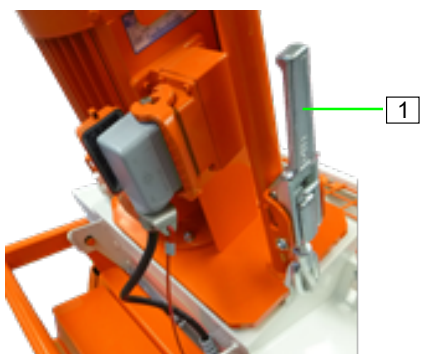


Figura 6: Fissare la chiusura rapida

⚠ ATTENZIONE



Assicurarsi costantemente che la chiusura rapida (1) del motoriduttore e della tramoggia sia fissata al momento di trasportare la macchina.

Trasporto, imballaggio e stoccaggio



3.5 Trasporto a pezzi singoli



Per facilitare il trasporto, disassemblare la macchina nei suoi singoli componenti. Nelle unità tubo di miscelazione con tramoggia e pompa, motoriduttore con flangia di ribaltamento e telaio mobile.

1. Allentare i raccordi per i cavi e per i flessibili.
2. Aprire il fermo (1).
3. Rimuovere dal telaio il tubo di miscelazione con la tramoggia.

Figura 7: Aprire il fermo



Figura 8: Pezzi singoli

3.6 Trasporto in automobile



Figura 9: Trasporto

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di lesioni dovuto a un carico non sicuro!

Per il trasporto su strada, le persone coinvolte nelle operazioni di caricamento sono tutte responsabili per la corretta messa in sicurezza del carico. Il conducente è responsabile per il caricamento all'interno dell'azienda.

3.7 Trasporto della macchina che si trova già in funzione

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di malta!

Si possono subire lesioni al viso e agli occhi.

Pertanto:

- Prima di aprire i giunti accertarsi che sia stata scaricata la pressione da tutti i tubi flessibili (osservare l'indicazione sul manometro provamateriale).

Prima del trasporto si devono eseguire le seguenti operazioni:

1. Staccare per prima cosa il cavo di alimentazione principale.
2. Staccare tutte le altre connessioni dei cavi, i tubi di mandata dell'acqua e i tubi flessibili.
3. In caso di trasporto con gru, rimuovere le parti mobili.
4. Iniziare con il trasporto.

Descrizione



4 Descrizione

4.1 Panoramica

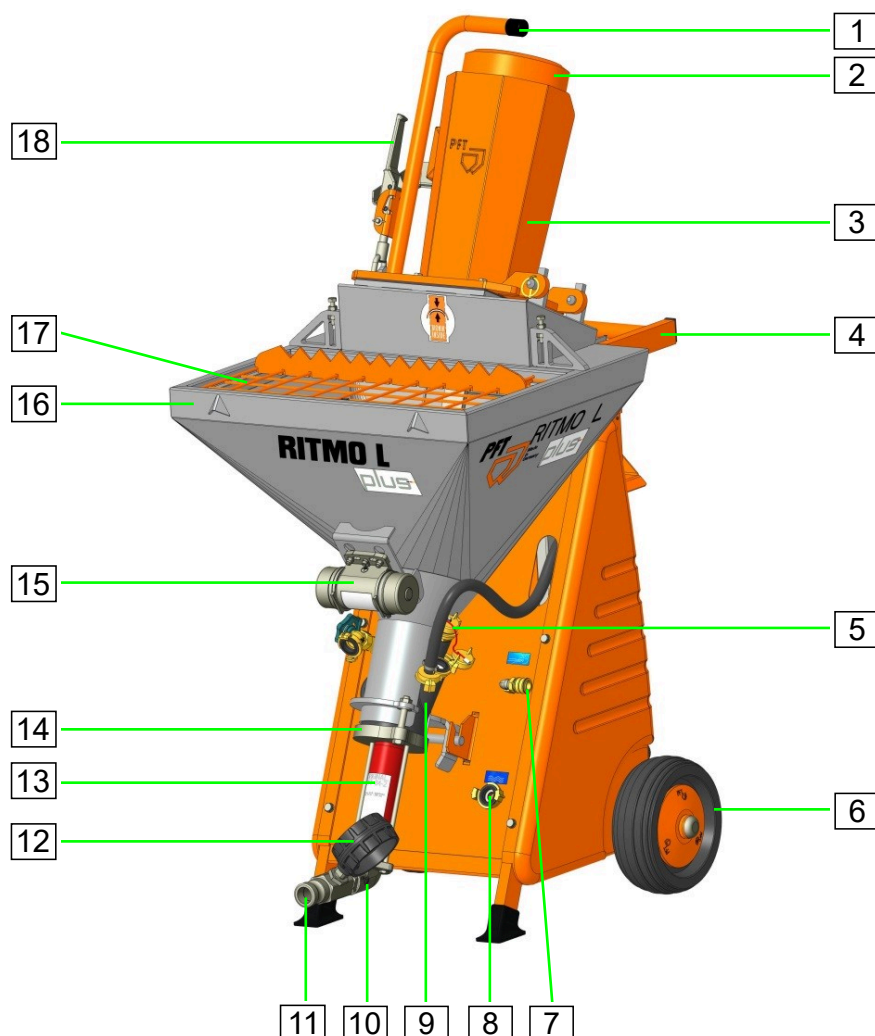
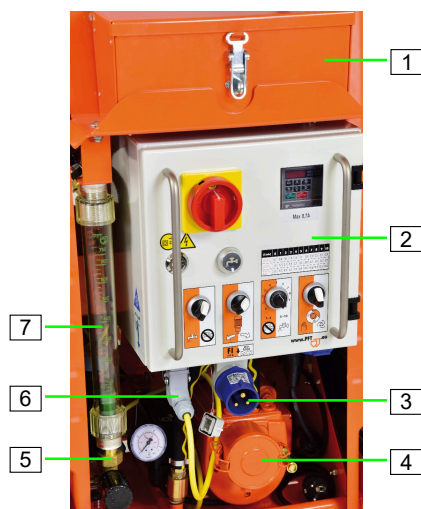


Figura 10: Panoramica dei moduli

- | | |
|--|-------------------------------|
| [1] Staffa paramotore | [2] Motoriduttore |
| [3] Lamiera di protezione motore | [4] Impugnatura scorrevole |
| [5] Ingresso acqua sul tubo di miscelazione | [6] Ruota |
| [7] Allacciamento aria compressa per la spruzzatrice | [8] Ingresso acqua |
| [9] Zona di miscelazione in gomma | [10] Flangia di spinta |
| [11] Attacco per tubo portamateriale | [12] Manometro provamateriale |
| [13] Gruppo pompa | [14] Flangia di aspirazione |
| [15] Vibratore | [16] Tramoggia |
| [17] Griglia di protezione con aprisacco | [18] Chiusura rapida |

4.1.1 Panoramica retro



- [1] Cassetta degli utensili
- [2] Quadro elettrico
- [3] Collegamento alimentazione elettrica principale
- [4] Compressore aria DT4.8
- [5] Valvola dell'acqua
- [6] Spina finta / attacco per telecomando
- [7] Flussometro dell'acqua

Figura 11: Panoramica dal retro

4.2 Breve descrizione di RITMO L plus



Figura 12: RITMO L plus

La pompa di miscelazione compatta RITMO L plus con azionamento a corrente alternata 230V, sviluppata specificamente per il pompaggio, lo spruzzaggio e l'applicazione di malte secche, materiali pastosi e molti altri materiali fino a 2/3 mm di granulometria per la comune miscelazione a macchina.

La potenza della pompa può essere impostata a variazione elettronica continua, secondo necessità.

La macchina è costituita da singoli componenti asportabili, dalle dimensioni maneggevoli e di peso ridotto, per un trasporto comodo e rapido.

Descrizione



4.3 Capacità di flusso / proprietà di alimentazione



- L'unità pompa B 4–2 a tenuta può essere impiegata con una pressione di esercizio fino a 20 bar.
- L'unità pompa SD 6–3 può essere impiegata con una pressione di esercizio fino a 25 bar.
- L'unità pompa SD 6–3 soft può essere impiegata con una pressione di esercizio fino a 18 bar.
- La possibile distanza di alimentazione dipende in modo determinante dalla fluidità del materiale.
- Se la pressione di esercizio supera i 18, 20 o 25 bar, è necessario ridurre la lunghezza del flessibile per malta.
- Per evitare disturbi alla macchina e una usura elevata del motore della pompa, della pala impastatrice e della pompa stessa, utilizzare solo pezzi di ricambio originali PFT quali:
 - Rotori PFT
 - Statori PFT
 - Pale impastatrici PFT
 - Tubi portamateriale PFT
- Tutti questi componenti sono coordinati tra di loro e insieme alla macchina formano una struttura unitaria.
- In caso di violazioni non solo si invalida la garanzia, ma è possibile anche che si comprometta la qualità della malta.

4.4 Descrizione dei moduli

La pompa di miscelazione PFT RITMO L plus è costituita dai componenti principali descritti nei seguenti capitoli.

4.4.1 Tramoggia con motoriduttore e unità pompa



- Motoriduttore con flangia di ribaltamento, tubo di miscelazione con tramoggia, vibratore e unità pompa B 4–2 a tenuta / SD 6–3 / SD 6–3 soft.
- Il motoriduttore con flangia di ribaltamento può essere rimosso per il trasporto insieme alla tramoggia.

Figura 13: Gruppo tramoggia

4.4.2 Motoriduttore



- Motoriduttore 2,4 kW con flangia di ribaltamento e tubo di protezione.

Figura 14: Modulo motoriduttore

4.4.3 Telaio mobile con compressore aria e quadro elettrico



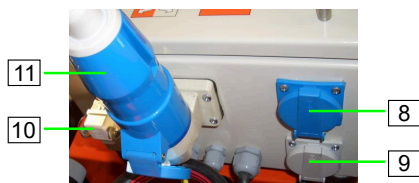
- Telaio mobile con gruppo acqua, quadro elettrico e compressore aria.

Figura 15: Modulo telaio mobile

4.4.4 Quadro elettrico



- [1] Spia di livello per convertitore di frequenza
- [2] Potenziometro per numero di giri motore / quantità materiale
- [3] Selettore vibratore "ON/OFF"
- [4] Selettore motore pompa
- [5] Selettore esercizio con acqua (come pompa di miscelazione), senza acqua (solo come pompa)
- [6] Pulsante di mandata acqua
- [7] Interruttore principale, funge anche da interruttore di arresto d'emergenza



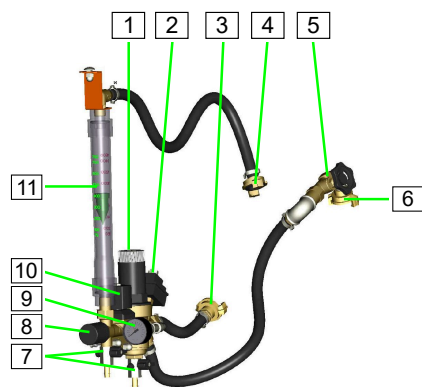
- [8] Presa Schuko per allacciamento compressore aria
- [9] Presa Schuko per allacciamento vibratore
- [10] Spina finta / attacco per telecomando
- [11] Collegamento alimentazione elettrica principale

Figura 16: Modulo quadro elettrico

Descrizione



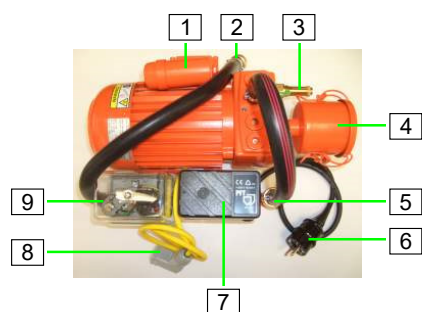
4.4.5 Valvola dell'acqua



- [1] Riduttore di pressione
- [2] Pressostato per pressione acqua
- [3] Allacciamento alla rete idrica
- [4] Acqua verso il tubo di miscelazione
- [5] Rubinetto d'arresto / valvola di prelievo acqua
- [6] Allacciamento prelievo acqua
- [7] Rubinetto di scarico acqua protezione antigelo
- [8] Valvola ad ago per quantità d'acqua
- [9] Manometro pressione d'ingresso acqua
- [10] Valvola elettromagnetica
- [11] Flussometro dell'acqua

Figura 17: Gruppo valvola dell'acqua

4.4.6 Compressore aria DT4.8



- [1] Condensatore
- [2] Raccordo aria per spruzzatrice
- [3] Valvola di sicurezza fino a 1,8 bar
- [4] Filtro dell'aria
- [5] Valvola antiritorno
- [6] Collegamento elettrico 230V
- [7] Pressostato per compressore (regola il compressore su ON/OFF)
- [8] Collegamento per comando a pressione
- [9] Pressostato per aria (regola la macchina su ON/OFF)

Figura 18: Modulo compressore aria

4.4.7 Manometro provamateriale



Figura 19: Manometro provamateriale

Manometro provamateriale PFT

⚠ ATTENZIONE

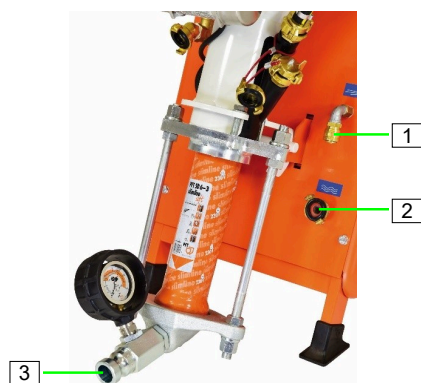


Si consiglia di utilizzare un manometro provamateriale per motivi di sicurezza.

Ecco alcuni vantaggi del manometro provamateriale:

- Esatta regolazione della giusta consistenza della malta.
- Controllo costante della giusta pressione di mandata.
- Riconoscimento tempestivo di un intasamento o di un sovraccarico del motore della pompa.
- Depressurizzazione.
- Lunga durata di vita dei componenti della pompa PFT.
- Serve in larga misura per la sicurezza del personale operativo.

4.5 Raccordi



- [1] Raccordo aria alla spruzzatrice
- [2] Raccordo di alimentazione acqua dalla rete
- [3] Collegamento tubo portamateriale sul manometro provamateriale

Figura 20: Raccordi

4.6 Modalità di esercizio



Figura 21: Selettore motore pompa

Selettore motore pompa

Il motore a pompa presenta tre modalità di esercizio:

Posizione interruttore "0":

- La macchina è spenta.

Posizione interruttore "destra" (a scatto):

- La macchina si avvia quando l'alimentazione elettrica è inserita correttamente e completamente.

Posizione interruttore "sinistra" (a pressione):

- Il motore della pompa funziona all'indietro, in questo modo la pompa viene allentata; in tal caso sono bloccate altre funzioni.



Figura 22: Selettore acqua

Selettore acqua

RITMO presenta due diversi ambiti di utilizzo:

Posizione interruttore "destra" (a scatto):

- Funzionamento della macchina senz'acqua.
→ Impiegabile come pompa di alimentazione

Posizione interruttore "sinistra" (a scatto):

- Funzionamento della macchina con acqua.
→ Impiegabile come pompa di miscelazione

Descrizione



Figura 23: Selettore vibratore

Selettore vibratore

Il vibratore può funzionare secondo tre diverse modalità operative:

Posizione interruttore "0":

- Il vibratore è spento.

Posizione interruttore "Automatico" (destra):

- Il vibratore funziona in modalità automatica, impulso/pausa con il motore della pompa.

Posizione interruttore "Manuale" (sinistra):

- In posizione "Manuale", il vibratore funziona in modalità continua fintanto che il selettore rimane azionato.



Figura 24: Potenzimetro

Potenzimetro

Potenzimetro per numero di giri motore / quantità materiale:

- Ruotando il potenziometro verso destra su un numero più elevato, il numero di giri del motore aumenta e con esso aumenta anche la portata/quantità di materiale.

4.7 Pompa per aumento pressione

La pompa per l'aumento della pressione PFT viene utilizzata soprattutto per l'interposizione sull'impastatore di malta in presenza di una insufficiente pressione dell'acqua. Inoltre può essere utilizzata come pompa di aspirazione per l'aspirazione di liquidi da serbatoi, lo svuotamento di piccole vasche e stagni, il prosciugamento di cantine e l'irrigazione.

L'alimentazione continua di acqua del sistema PFT a partire da un serbatoio dell'acqua viene garantita automaticamente dalla pompa per l'aumento della pressione PFT.

La macchina in funzione aspirando dal serbatoio dell'acqua garantisce sul cantiere una pressione di flusso di almeno 2,5 bar.



Figura 25: Pompa per aumento pressione

Esempi di struttura

Cod. art. pompa di aumento pressione AV1000/1: 00493686

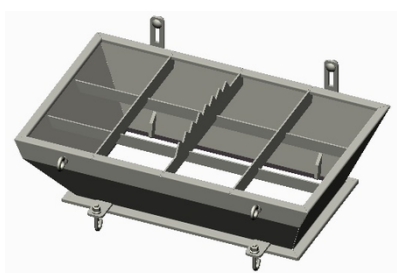


Figura 26: Gabbia di aspirazione con filtro in acciaio inossidabile, flessibile di aspirazione da 1", 2,5 m

Accessori

Cod. art. 00136619

4.8 Accessori



Rialzo tramoggia RITMO L plus completo RAL9002

■ Cod. art. 00612729



Mangano per sacchi RITMO L plus

■ Cod. art. 00625970

Ulteriori accessori sono disponibili in Internet su www.pft.net o presso il vostro rivenditore autorizzato di macchine edili PFT.

Descrizione



4.8.1 Accessori per la macchina 00621066



Cavo di prolunga 3 x 2,5 mm², BLU 3-16 A | BLA 2-16 A - 25 m

- Cod. art. 20423420



Borsa degli utensili pompa di miscelazione RITMO

- Cod. art. 00097292

Composta da:

- Chiave a forchetta doppia 13x17 cod. art. 00137015
- Chiave a forchetta doppia 17x19 cod. art. 20048512
- Chiave a forchetta doppia 16x18 cod. art. 00262402
- Chiave a forchetta doppia 24x30 cod. art. 20048511
- Pallina di spugna 30 mm fissa cod. art. 20210500
- Punta 4,0 mm di diametro cod. art. 00073670
- Chiave quadro elettrico doppio ingegno 5 mm cod. art. 20444500
- Filtro anti impurità per raccordo Geka (10 pezzi) cod. art. 20152000



Pulitore tubo di miscelazione pompe B e D

- Cod. art. 00231970



Albero pulitore BIONIK RITMO L plus zincato

- Cod. art. 00588832



Raccordo Geka 1/2" manicotto (10 pezzi)

- Cod. art. 20201500

4.8.2 Accessori per la macchina 00611174

Pezzi del pacchetto accessori 00246445



Intonacatrice DN25-360° S10 200 Ewo

- Cod. art. 00111804



Raccordo per intonaco componente 25V LW24 con Geka

- Cod. art. 20199500



RONDO DN25 collegamento idraulico componente V | componente M

- Cod. art. 5 m 00021103
- Cod. art. 15 m 00021101



Tubo flessibile per aria DN9 Ewo componente V | Ewo componente M 5 / 16 m

- Cod. art. 5 m 00077240
- Cod. art. 16 m 00008521



Tubo flessibile per acqua/aria DN12 Geka | Geka - 11 m

- Cod. art. 20211000

4.8.3 Accessori per la macchina 00621067

Pezzi del pacchetto accessori 00232031



Intonacatrice DN25-360° S10 600-30° Ewo

- Cod. art. 00097283



Raccordo per intonaco componente 25V LW24 con Geka

- Cod. art. 20199500



RONDO DN25 collegamento idraulico componente V | componente M - 15 m

- Cod. art. 00021101



Tubo flessibile per aria DN9 Ewo componente V | Ewo componente M 16 m

- Cod. art. 00008521

Descrizione



Ugello spruzzatrice fine S 12 mm nero (10 pezzi)

■ Cod. art. 00062382



Raccordo Geka 1" FI (10 pezzi)

■ Cod. art. 20201100



5 Comando

5.1 Sicurezza

Dispositivi di protezione individuale

Indossare i seguenti dispositivi di protezione individuale durante tutti i lavori di comando:

- Indumenti protettivi da lavoro
- Occhiali di protezione
- Guanti protettivi
- Scarpe di sicurezza
- Protezione per le orecchie



A eventuali altri dispositivi di protezione da indossare per determinati lavori si fa espresso riferimento nelle avvertenze di sicurezza di questo capitolo.

Informazioni di base

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovuto a utilizzo scorretto!

Un utilizzo scorretto può causare gravi danni a persone o cose.

Pertanto:

- Eseguire tutte le fasi di lavoro seguendo le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Prima di iniziare i lavori assicurarsi che tutti i componenti siano completi e privi di danni.
- Prima di iniziare i lavori assicurarsi che tutti i rivestimenti e i dispositivi di sicurezza siano montati e correttamente funzionanti.
- Non mettere la macchina mai in funzione se ha componenti e dispositivi di protezione difettosi o guasti.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza durante il funzionamento.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia ordinata e pulita! Componenti e utensili ammassati uno sull'altro o sparsi possono causare incidenti.
- Un livello di rumore elevato può causare danni permanenti all'udito. Durante il funzionamento, nelle immediate vicinanze della macchina, possono essere superati i 78 dB(A). Per immediate vicinanze si intende una distanza al di sotto dei 5 metri rispetto alla macchina.

Comando



5.1.1 Regole di sicurezza

⚠ ATTENZIONE



Quando si eseguono i lavori, osservare sempre le regole di sicurezza a livello regionale per la macchina per alimentare e quella per spruzzare la malta.

5.1.2 Monitorare la macchina

⚠ AVVERTENZA



Accesso di persone non autorizzate!

- La macchina deve essere utilizzata solo se monitorata.

5.1.3 Polveri dannose per la salute



Figura 27: Maschera antipolvere

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di danni alla salute!

L'inalazione di polveri può a lungo termine danneggiare i polmoni o pregiudicare la salute in altri modi.

- Utilizzare una protezione facciale adeguata.

NOTA



L'operatore della macchina o chi lavora in ambienti polverosi deve sempre indossare una maschera antipolvere durante i lavori di riempimento della macchina!

Le delibere del Comitato per le sostanze pericolose (AGS) possono essere consultate all'interno delle Regole tecniche per le sostanze pericolose (TRGS 559).

5.1.3.1 DUSTCATCHER RITMO L plus SET

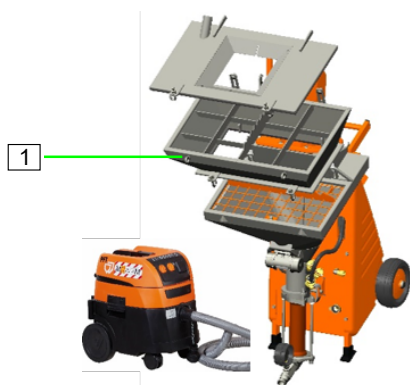


Figura 28: DUSTCATCHER

DUSTCATCHER per RITMO L plus SET cod. art. 00611177 comprendente:

- Depolveratore classe M - iPulse
- Kit di integrazione depolveratore M
- Rialzo contenitore DUSTCATCHER per tramoggia RITMO L plus

5.1.3.2 Rialzo DUSTCATCHER per RITMO L plus SET



Rialzo DUSTCATCHER RITMO L plus SET cod. art. 00619834 comprendente:

- Depolveratore classe M - iPulse
- Kit di integrazione depolveratore M
- Cuffia di depolverazione rialzo RITMO L plus completa RAL9002
- Senza posizione 1

Figura 29: DUSTCATCHER

5.1.4 Manometro provamateriale



Figura 30: Manometro provamateriale

⚠ AVVERTENZA



Pressione di esercizio troppo alta!

Parti della macchina possono saltare in modo incontrollato e ferire l'operatore.

- Non azionare la macchina senza il manometro provamateriale.
- Azionare i tubi portamateriale soltanto con una pressione di esercizio consentita di almeno 40 bar.
- La pressione di scoppio del tubo portamateriale deve essere almeno 2,5 volte il valore della pressione di esercizio.

5.2 Controllo svolto dall'operatore alla macchina

- Prima di iniziare ogni turno di lavoro, l'operatore alla macchina è tenuto a controllare l'efficacia dei dispositivi di comando e di sicurezza, nonché la corretta applicazione degli elementi protettivi.
- Durante il funzionamento, le macchine edili devono essere esaminate dall'operatore in merito alle loro condizioni tecniche di sicurezza.
- Qualora vengano riscontrati difetti ai dispositivi di sicurezza o altri vizi che compromettono il funzionamento sicuro, informare immediatamente l'addetto alla sorveglianza.
- In caso di difetti che costituiscono un pericolo per le persone occorre lasciare la macchina edile fuori funzione fino all'eliminazione dei difetti.

Comando



5.3 Preparare la macchina

Prima di mettere in funzione la macchina eseguire le seguenti operazioni di preparazione:

5.3.1 Pericolo di lesioni a causa della rotazione della pala impastatrice



Figura 31: Copertura a griglia

⚠ AVVERTENZA



Pala impastatrice in funzione!

Pericolo di lesioni se si introducono le mani nella tramoggia.

- Durante l'allestimento e il funzionamento della macchina non deve essere rimossa la griglia di protezione (1).
- Non intervenire mai nella macchina quando è in funzione.

5.3.2 Mettere in opera la macchina



Figura 32: Mettere in opera la macchina

Installare la macchina in modo stabile su una superficie piana e assicurarla contro movimenti involontari.

- Non ribaltare né spostare la macchina.
- Installare la macchina in modo che non possa essere colpita da oggetti in caduta.
- Gli elementi di comando devono essere liberamente accessibili.
- Mantenere uno spazio libero di ca. 1,5 metri intorno alla macchina.

5.3.3 Collegamento all'alimentazione elettrica



Figura 33: Collegamento all'alimentazione elettrica

1. Collegare la macchina unicamente alla rete elettrica di 230V.

⚠ PERICOLO



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

La linea di allacciamento deve essere protetta correttamente:

- Collegare la macchina esclusivamente alla sorgente di corrente con interruttore differenziale 30mA RCD (Residual Current operated Device) omologato di tipo B, sensibile a tutti i tipi di corrente per il funzionamento di convertitori di frequenza.

5.3.3.1 Collegamento dei singoli connettori

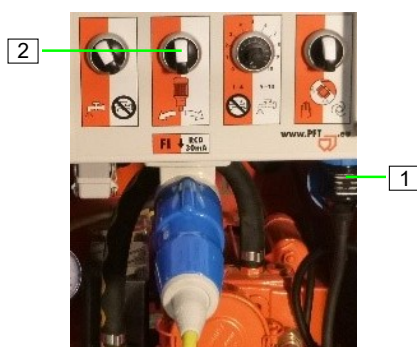


Figura 34: Spegnere il motore della pompa

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto agli organi rotanti!

Un utilizzo scorretto può causare gravi danni a persone o cose.

- Gli azionamenti (motori) devono essere alimentati soltanto dal relativo quadro elettrico della macchina.

1. Staccare la spina di collegamento del compressore d'aria (1).
2. Ruotare il selettore del motore pompa (2) nella posizione "0".

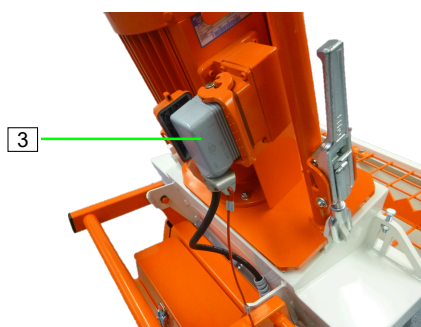


Figura 35: Collegare il cavo di collegamento motore

3. Collegare il cavo di collegamento (3) al motoriduttore.

Comando



5.3.4 Controllare il filtro anti impurità

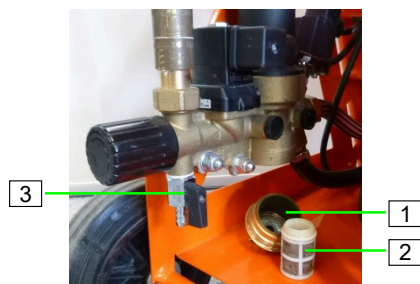


Figura 36: Controllare il filtro anti impurità

1. Svitare la tazza del filtro in ottone (1) con il rubinetto di scarico dal riduttore di pressione.
2. Controllare che il filtro anti impurità (2) nel riduttore di pressione sia pulito.
Filtro per riduttore di pressione:
■ Cod. art. 20156000
3. Serrare di nuovo la tazza del filtro (1).
4. Chiudere tutti i rubinetti di scarico (3) dell'acqua.

5.3.5 Allacciamento dell'alimentazione idrica

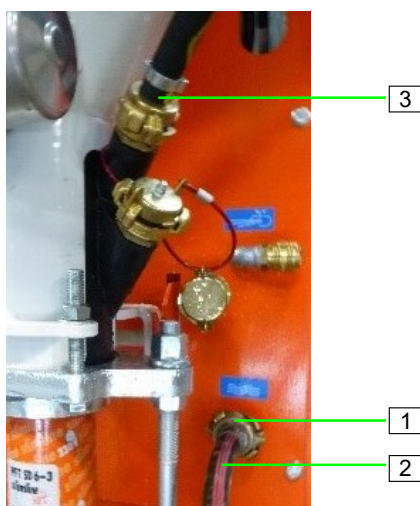


Figura 37: Allacciamento alimentazione idrica

1. Controllare che il filtro all'ingresso dell'acqua (1) sia pulito.
2. Pulire e sfiatare il flessibile dell'acqua (2) proveniente dalla rete idrica.
3. Collegare il flessibile dell'acqua (2) sull'ingresso dell'acqua (1).
4. Rimuovere il flessibile dell'acqua (3) dal tubo di miscelazione.

NOTA



Utilizzare esclusivamente acqua pulita, priva di sostanze solide. La pressione minima è pari a 2,5 bar a macchina in funzione.

■ Rispettare il regolamento sull'acqua potabile contenuto nella Parte 1

NOTA



Non fare mai funzionare la pompa a secco, altrimenti la durata utile della pompa viene ridotta.

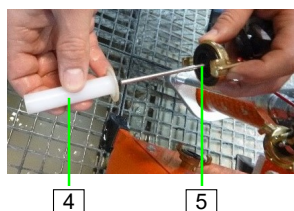


Figura 38: Pulire l'ugello a innesto

5. Estrarre l'ugello a innesto (4) dal tubo di miscelazione in gomma e pulirlo con una punta (5).

NOTA



A partire da un fattore acqua di 500 l/h si deve rimuovere l'ugello a innesto cod. art. 00108423 dall'ingresso acqua del tubo di miscelazione in gomma.

5.3.5.1 Allacciamento dell'acqua dal fusto per l'acqua

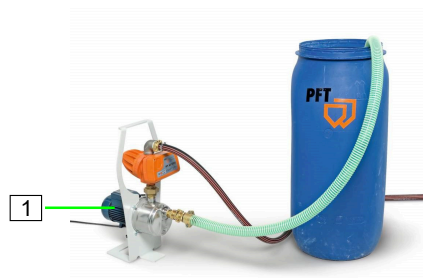


Figura 39: Pompa per aumento pressione



Figura 40: Gabbia di aspirazione con filtro compl.

- Cod. art. pompa di aumento pressione AV1000/1 (1): 00493686
- La pompa per l'aumento di pressione collegata garantisce il raggiungimento della pressione richiesta di almeno 2,5 bar.

NOTA



Se si eseguono lavori dal fusto per l'acqua, la gabbia di aspirazione con filtro cod. art. 00136619 deve essere posizionata a monte.

(Sfiatare la pompa di aumento pressione)

NOTA



Per impedire il danneggiamento della pompa di aumento pressione, evitare di farla funzionare a secco!

5.3.6 Accendere la macchina

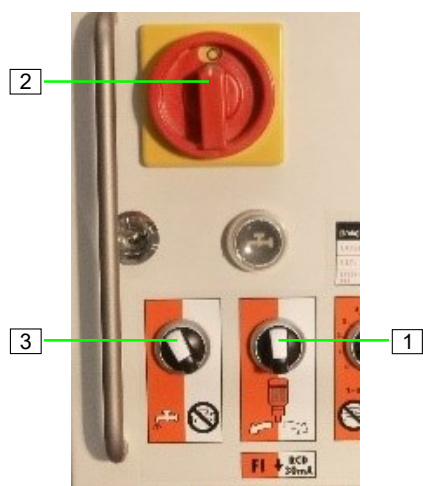


Figura 41: Accendere la macchina

1. Ruotare il selettore del motore pompa (1) nella posizione "0".
2. Ruotare l'interruttore principale (2) in posizione "I".
3. Regolare il selettore acqua (3) verso sinistra in posizione "con acqua".

Comando



5.3.6.1 Regolazione della quantità d'acqua



Figura 42: Rubinetto di servizio

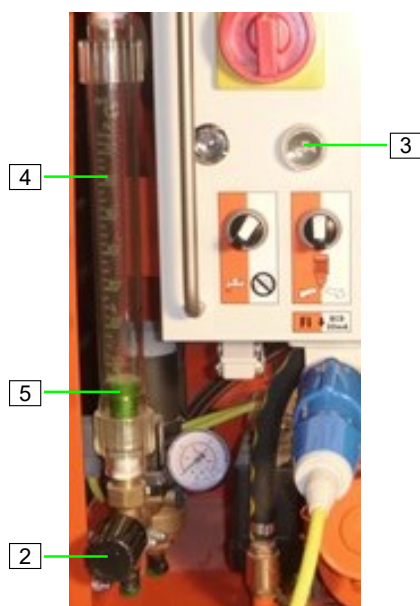


Figura 43: Regolazione della quantità d'acqua

1. Chiudere tutti i rubinetti di scarico sul gruppo valvole dell'acqua.
2. Aprire il rubinetto per la mandata d'acqua.
3. Aprire la valvola di prelievo acqua (1), finché l'acqua fuoriesce senza aria; infine, richiudere.
4. Aprire la valvola ad ago (2) con due rotazioni verso sinistra.
5. Azionare il pulsante di mandata acqua (3) finché non sono più visibili bolle d'aria nel flussometro acqua (4).
6. Regolare la quantità d'acqua prevista sulla valvola ad ago (2), visibile sul cono verde (5) nella spia di livello del flussometro acqua (4).

NOTA



Durante l'impostazione del fattore acqua, seguire le prescrizioni del produttore del materiale.

NOTA



A partire da un fattore acqua di 500 l/h si deve rimuovere l'ugello a innesto cod. art. 00108423 dall'ingresso acqua del tubo di miscelazione in gomma.



Ogni interruzione del processo di spruzzaggio causa una lieve irregolarità della consistenza del materiale. Queste irregolarità si normalizzano dopo breve tempo che la macchina è in funzione.

Pertanto non modificare la quantità di acqua a ogni irregolarità. Attendere finché la consistenza del materiale non si è regolarizzata.

7. Collegare il flessibile dell'acqua (6) all'ingresso dell'acqua (7) della zona di miscelazione in gomma.

5.3.6.2 Immettere acqua nella zona di miscelazione



Figura 44: Immettere acqua nella zona di miscelazione

NOTA



Di regola la pompa deve essere irrorata di acqua. Grazie all'immissione di acqua è possibile avviare più facilmente la pompa.

1. Mantenere premuto il pulsante di mandata dell'acqua (1) per ca. 2 secondi, finché la testa del rotore è ricoperta d'acqua.

5.3.7 Tubi portamateriale

5.3.7.1 Preparare i tubi portamateriale

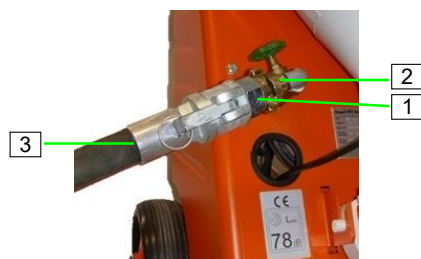


Figura 45: Preparare i tubi portamateriale

1. Collegare il raccordo per intonaco (1) alla valvola di prelievo acqua (2).
2. Collegare il tubo portamateriale (3) al raccordo per intonaco (2).
3. Aprire la valvola di prelievo acqua (2) e irrorare il tubo portamateriale (3).
4. Rimuovere di nuovo il tubo portamateriale e il raccordo per intonaco e separarli.
5. Svuotare il tubo completamente dall'acqua.
6. Prelubrificare il tubo con circa 2 litri di boiacca.
7. Con il primo impasto, la boiacca viene pompata attraverso il tubo.

⚠ AVVERTENZA



Il materiale sotto pressione potrebbe fuoriuscire e provocare lesioni gravi, in particolare lesioni agli occhi.

I flessibili staccati possono colpire e ferire le persone che si trovano nell'area circostante.

- Non staccare mai i giunti dei tubi finché non viene scaricata la pressione dai tubi portamateriale (controllare il manometro provamateriale)!

Comando



5.3.7.2 Collegare il tubo portamateriale

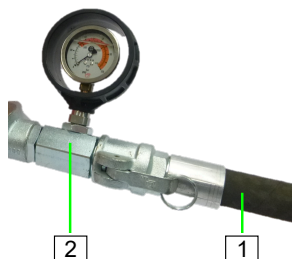


Figura 46: Collegare il tubo portamateriale

1. Collegare il tubo portamateriale (1) al manometro provamateriale (2).

NOTA



Assicurarsi che il collegamento dei raccordi sia pulito, corretto e a tenuta. Se i giunti e le guarnizioni di gomma sono sporchi, non sono ermetici e quindi sotto pressione lasciano fuoriuscire l'acqua, il che provoca inevitabilmente degli intasamenti.

2. Posare i tubi portamateriale con ampie curve in modo che non si pieghino.
3. Fissare con attenzione i tubi montanti affinché non possano staccarsi a causa del proprio peso.
4. Ruotare il selettore del motore pompa (3) nella posizione "a destra".
5. Fare funzionare la macchina finché all'estremità del flessibile per malta la boiaccia non sia fuoriuscita completamente.
6. Raccogliere la boiaccia con un contenitore adatto e smaltirla conformemente alle prescrizioni.
7. Ruotare il selettore del motore pompa (3) nella posizione "0".



Figura 47: Accensione

5.3.8 Alimentazione di aria compressa

5.3.8.1 Collegare il tubo flessibile dell'aria

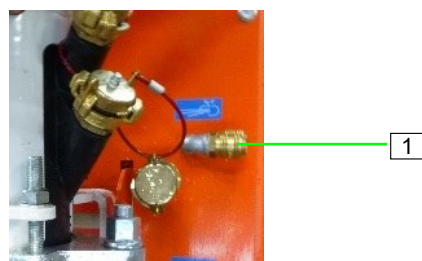


Figura 48: Collegare il tubo flessibile dell'aria

1. Collegare il flessibile per aria compressa al raccordo per aria (1).

⚠ AVVERTENZA



Non allentare mai i raccordi dei flessibili finché il flessibile per aria compressa non è depressurizzato.

5.3.8.2 Collegare la lancia spruzzatrice

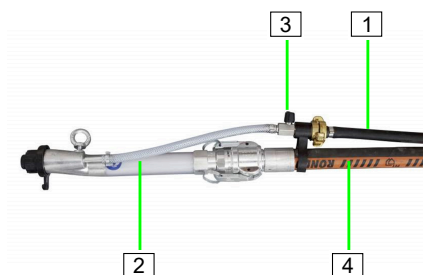


Figura 49: Lancia spruzzatrice

1. Collegare il flessibile per aria compressa (1) alla sbruzzatrice (2).
2. Assicurarsi che il rubinetto dell'aria (3) sia collegato alla lancia spruzzatrice.
3. Collegare la lancia spruzzatrice (2) al tubo portamateriale (4).

5.3.8.3 Accendere il compressore aria



Figura 50: Accendere il compressore aria

1. Inserire la spina di collegamento del compressore d'aria (1) nella presa Schuko (2) di colore blu.

NOTA



Il compressore aria DT4.8 deve essere utilizzato soltanto con le seguenti intonacatrici:

Intonacatrice DN25-360° S10 200 Ewo

■ Cod. art. 00111804

Intonacatrice DN25-360° S10 600-30° Ewo

■ Cod. art. 00097283

5.3.8.4 Accendere il vibratore

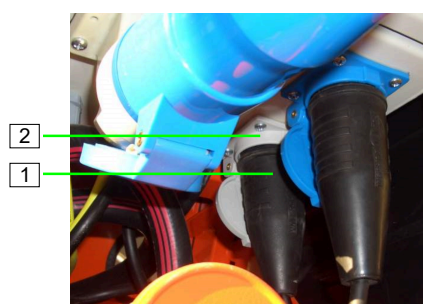


Figura 51: Collegare il vibratore

1. Inserire la spina di collegamento del vibratore (1) nella presa Schuko (2) di colore grigio.



Qualora il materiale non dovesse scorrere nella tramoggia, il vibratore può essere inserito.



Figura 52: Accendere il vibratore

2. Ruotare il selettore del vibratore (3) nella posizione "Automatico".
3. Il vibratore sarà azionato ad intervalli preimpostati, 3 secondi di pausa - 3 secondi di esercizio.

Comando



5.3.9 Riempire la tramoggia con materiale asciutto

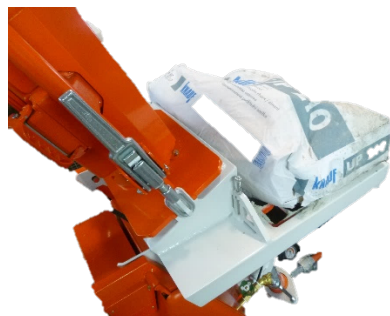


Figura 53: Materiale in sacchi

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di lesioni sul rompisacco!

Sul rompisacco sussiste il pericolo di lesioni a causa di spigoli vivi.

■ Indossare guanti protettivi.



Al primo riempimento della merce dai sacchi, versare lentamente metà del primo sacco nella tramoggia!

5.3.10 Pompa di aumento pressione (accessori)

Impianto elettrico

⚠ AVVERTENZA



Pericolo per la tensione elettrica!

Collegare la pompa solamente a prese munite di contatto di protezione. Per garantire una sicurezza maggiore, si consiglia di dotare il circuito elettrico a cui verrà collegata la pompa di un circuito di sicurezza per correnti di guasto con un interruttore differenziale in presenza di una corrente nominale di guasto di 30 mA. Questo vale soprattutto in caso di installazione nelle vicinanze di fusti per acqua, stagni ecc.

Allacciamento delle linee

NOTA



Assicurarsi che la linea di aspirazione e la linea di alimentazione siano allacciate nella posizione contrassegnata.

Se la pompa viene fatta funzionare nella modalità di aspirazione, prestare attenzione a mantenere il più corto possibile la linea di aspirazione.

5.3.10.1 Prima messa in funzione della pompa per l'aumento della pressione



Prima della prima messa in funzione, riempire di acqua la pompa di aumento pressione PFT in modo da far fuoriuscire l'aria dal corpo della pompa.

- Immettere l'acqua attraverso la vite di rabbocco dell'acqua (1) o l'ingresso dell'acqua (2).

Il riempimento non dovrebbe avvenire troppo velocemente, in modo da consentire lo sfiato completo del corpo.

La cosa migliore da fare è riempire anche la linea di aspirazione.

Figura 54: Riempimento della pompa

5.3.10.2 Messa in funzione della pompa per l'aumento della pressione

Prima di mettere in funzione la pompa osservare le seguenti indicazioni.

La pompa deve essere installata in posizione orizzontale.

Prima di mettere in funzione la pompa, il tubo di aspirazione e il tubo di mandata devono essere collegati.

In tal caso osservare le dimensioni minime dei tubi:

- Almeno 1" per la linea di aspirazione
- Almeno 3/4" per la linea di mandata

Controllare che il flessibile sia completamente a tenuta e che sia immerso nel liquido da pompare per evitare di aspirare aria.

Comando

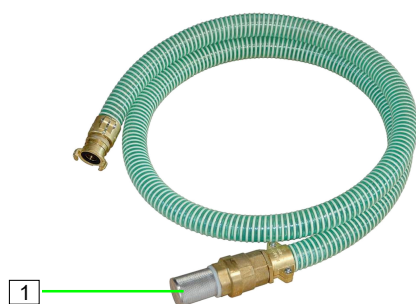


Figura 55: Gabbia di aspirazione con filtro cod. art. 00136619

L'estremità della linea di aspirazione (1) deve essere provvista di una gabbia di aspirazione con filtro con valvola di ritegno montata.

Si consiglia di installare un ulteriore filtro fine nella linea di aspirazione.



La portata della pompa diminuisce all'aumentare della lunghezza del tubo di aspirazione. Collegare la pompa per l'aumento della pressione il più vicino possibile al punto di approvvigionamento dell'acqua (la compressione è meglio dell'aspirazione).

La pompa può essere attivata se sono stati rispettati tutti i punti. A seconda della lunghezza del flessibile di aspirazione, il tempo di aspirazione può durare fino ad alcuni secondi.

Se dopo qualche istante la pompa non dovesse ancora pompare, le cause potrebbero essere le seguenti:

- È ancora presente aria nella pompa e quest'ultima deve essere di nuovo sfatata completamente.
- La linea di aspirazione non è a tenuta e la pompa aspira aria.
- Il filtro sul lato di aspirazione è intasato.
- Il flessibile di aspirazione è piegato.
- È stata superata l'altezza di aspirazione massima.

NOTA



Per impedire il danneggiamento della pompa di aumento pressione, evitare di farla funzionare a secco!

5.4 Arresto in caso di emergenza

Arresto in caso di emergenza

In situazioni di pericolo i movimenti della macchina devono essere arrestati nel minor tempo possibile e l'alimentazione di energia deve essere spenta.



In caso di pericolo procedere come segue:

1. Spegnerne immediatamente l'interruttore principale.
2. Bloccare l'interruttore principale contro il reinserimento.
3. Informare i responsabili sul luogo di operazione.
4. All'occorrenza, chiamare un medico e i vigili del fuoco.
5. Recuperare le persone dalla zona di pericolo, adottare le misure di pronto soccorso.
6. Tenere libere le vie di accesso per i veicoli di soccorso.
7. Informare le autorità competenti, se la gravità dell'emergenza lo richiede.
8. Incaricare il personale tecnico per eliminare l'anomalia.

Dopo le misure di salvataggio

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte in caso di riaccensione indesiderata!

Una riaccensione potrebbe causare la morte di tutte le persone che si trovano nell'area di pericolo.

- Prima di una riaccensione assicurarsi che nessuno stia ancora sostando nell'area di pericolo.
- Controllare l'impianto prima di metterlo di nuovo in funzione e accertarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e funzionanti.

9. Controllare l'impianto prima di metterlo di nuovo in funzione e accertarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e funzionanti.

5.5 Messa in funzione della macchina

5.5.1 Controllo della consistenza della malta



Figura 56: Tubo di controllo consistenza

1. Collegare il tubo di controllo consistenza al manometro provamateriale.
2. Posizionare un secchio o una vaschetta sotto il tubo di controllo consistenza.

Tubo provaconsistenza malta 25M

- Cod. art. 20104301

5.5.2 Accendere la macchina con il materiale

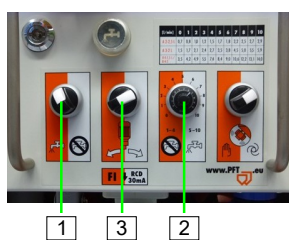


Figura 57: Accensione

1. Regolare il selettore acqua (1) verso sinistra in posizione "con acqua".
 2. Ruotare il potenziometro (2) per numero di giri motore / quantità materiale in posizione 7 (reimpostare secondo necessità).
 3. Ruotare il selettore del motore pompa (3) nella posizione "a destra".
- ✓ La macchina si avvia.

Comando



Figura 58: Controllare la consistenza

4. Controllare la consistenza della malta nel tubo provaconsistenza (4).
5. Ruotare il selettore del motore pompa (3) nella posizione "0".
- ✓ La macchina si arresta.
6. Rimuovere e pulire il tubo provaconsistenza (4).

5.5.3 Potenzimetro



Figura 59: Potenzimetro

Se RITMO viene accesa/spenta con comando a distanza in un breve intervallo di tempo, possono verificarsi oscillazioni nella consistenza della malta.

La valvola elettromagnetica si apre a partire da 35 Hz. Inoltre non è possibile immettere acqua se il potenziometro è impostato su 1 - 4.

- Valore parametro 11 - 75 Hz con pompa B
- Valore parametro 10 - 55 Hz con pompa SD

5.6 Telecomando

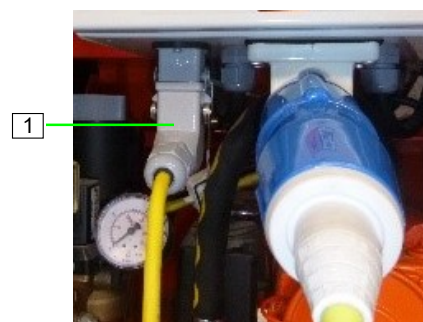


Figura 60: Telecomando

Lavorare con comando a distanza senza spruzzatrice

NOTA



È inoltre possibile operare con la macchina senz'aria compressa per effettuare gettate di stucco per piastrelle o per lavorare con una pistola per colla a caldo. A tale scopo disinserire la spina di collegamento dal compressore d'aria e lavorare senza la spruzzatrice. La macchina può così essere inserita e disinserita attraverso un cavo di comando a distanza opzionale.

1. Disinserire dal quadro elettrico la presa di collegamento per disattivare la pressione e inserire il comando a distanza (1).
2. Mediante comando a distanza, RITMO può essere accesa o spenta.

5.7 Applicare la malta

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di malta!

La fuoriuscita della malta può causare lesioni agli occhi e al viso.

- Non guardare mai dentro la lancia spruzzatrice.
- Indossare sempre occhiali di protezione.
- Posizionatevi sempre in modo che la malta in uscita non possa raggiungervi.



La possibile distanza dal punto di alimentazione è determinata principalmente dalla capacità di flusso della malta. Malte pesanti con spigoli vivi possiedono scadenti caratteristiche di alimentazione. Materiali fluidi sono dotati di buone capacità di trasporto.

Se la pressione di esercizio supera i 18, 20 o 25 bar, impiegare tubi portamateriale più spessi.

5.7.1 Aprire il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice



Figura 61: Accensione

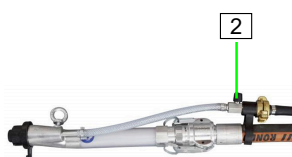


Figura 62: Aprire il rubinetto dell'aria

1. Ruotare il selettore del motore pompa (1) nella posizione "a destra".
2. Tenere la lancia spruzzatrice in direzione della parete da intonacare.
3. Assicurarci che nella zona di uscita della malta non si trovi nessuno.
4. Aprire il rubinetto dell'aria (2) sulla lancia spruzzatrice.
5. Quando si disinserisce la pressione, la macchina si avvia automaticamente e la malta fuoriesce.



La corretta consistenza della malta è raggiunta quando il materiale si mescola bene sulla superficie da spruzzare (si consiglia di applicare sulle superfici delle pareti procedendo dall'alto verso il basso). In caso di ridotte quantità d'acqua non sono più assicurati miscelazione e spruzzaggio uniformi; è possibile che si verifichi un intasamento nel tubo e si presenti una maggiore usura dei pezzi della pompa.

Comando



5.8 Interruzione del lavoro

NOTA



In genere si deve considerare il tempo di presa del materiale da lavorare:

Pulire l'impianto e i tubi portamateriale in base al tempo di presa del materiale e alla durata dell'interruzione (considerare la temperatura esterna).

Per quanto riguarda le pause è necessario rispettare le indicazioni fornite dai produttori dei materiali.

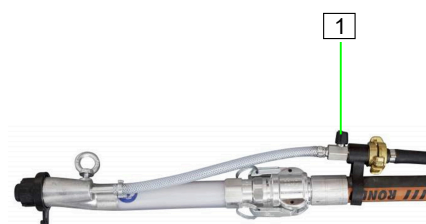


Figura 63: Chiudere il rubinetto dell'aria

1. Prima di interrompere il lavoro per un breve periodo di tempo, chiudere il rubinetto dell'aria (1).

✓ La macchina si arresta.

Aperto il rubinetto dell'aria (1), la macchina si riavvia.

5.8.1 In caso di pausa / interruzione prolungata

NOTA



In genere si deve considerare il tempo di presa del materiale da lavorare:

Pulire l'impianto e i tubi portamateriale in base al tempo di presa del materiale e alla durata dell'interruzione (considerare la temperatura esterna).

Per quanto riguarda le pause è necessario rispettare le indicazioni fornite dai produttori dei materiali.

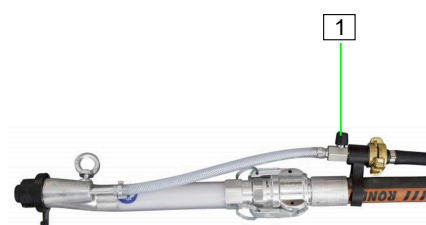


Figura 64: Chiudere il rubinetto dell'aria

1. In caso di interruzione prolungata del lavoro, chiudere il rubinetto dell'aria (1).



2. Portare il selettore del motore della pompa (2) e il selettore del vibratore (3) in posizione "0".

Figura 65: Spegner la macchina

5.9 Spegner il compressore aria

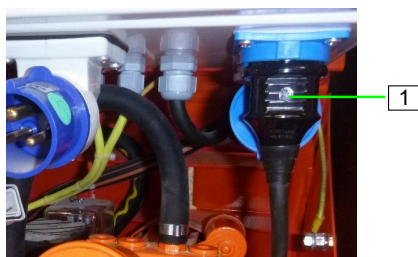


Figura 66: Tirare la spina di collegamento

1. Staccare la spina di collegamento del compressore d'aria (1).
2. Aprire il rubinetto dell'aria sulla spruzzatrice per scaricare la pressione residua.

⚠ AVVERTENZA

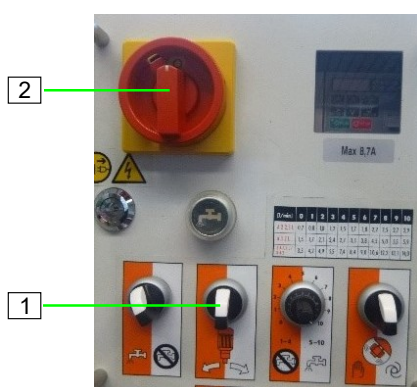


Pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di malta!

La fuoriuscita della malta può causare lesioni agli occhi e al viso.

■ Attenzione alla pressione residua.

5.10 Spegner la macchina



1. Ruotare il selettore del motore pompa (1) nella posizione "0".
2. Ruotare l'interruttore principale (2) in posizione "0".

Figura 67: Spegner la macchina

Comando



5.11 Lavorazione di materiale pastoso

5.11.1 Accessori consigliati per materiale pastoso



Compressore aria COMP P-320, 230 V, 1 Ph, 50 Hz

■ Cod. art. 00762978



Lancia spruzzatrice intonaci di decorazione DN25 VA10 100 Geka

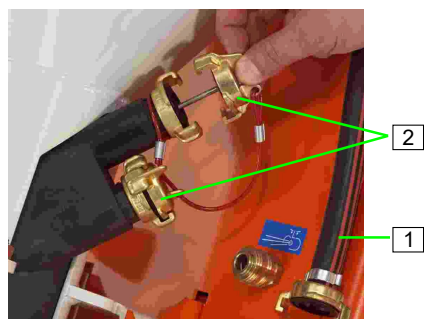
■ Cod. art. 20195900



RONDO DN25 collegamento idraulico componente V | componente M - 10 m

■ Cod. art. 00021100

5.11.2 Lavorazione di materiale pastoso



1. Scollegare la presa di collegamento del compressore d'aria.
2. Preparare i tubi portamateriale e collegare l'alimentazione dell'aria compressa.
3. Scollegare il flessibile dell'acqua (1) dal tubo di miscelazione e richiudere entrambi gli ingressi dell'acqua sul tubo di miscelazione mediante coperchi ciechi (2).
4. Il materiale pastoso può essere immesso nella tramoggia.

Figura 68: Chiudere il coperchio cieco

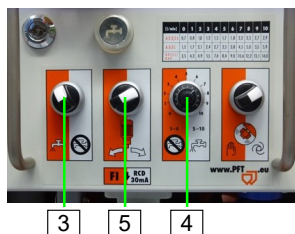


Figura 69: Accendere la macchina

5. Portare il selettore dell'acqua (3) verso destra in posizione "senza acqua".
 6. Ruotare il potenziometro (4) per numero di giri motore / quantità materiale in posizione 3 (reimpostare secondo necessità).
 7. Ruotare il selettore del motore pompa (5) nella posizione "a destra".
- ✓ La macchina si avvia.

5.12 Misure in caso di mancanza d'acqua

NOTA



Mediante la pompa di aumento pressione (cod. art. 00493686) si può alimentare la macchina con acqua pulita proveniente da un contenitore.

5.13 Misure in caso di mancanza di corrente



Figura 70: Interruttore principale in posizione "0"

Interruttore principale in posizione "0"

1. Chiudere il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice.
2. Ruotare l'interruttore principale in posizione "0".
3. Spegnerne il compressore d'aria.
4. Fare controllare l'allacciamento elettrico da personale tecnico.

Comando



5.13.1 Scaricare la pressione della malta



Figura 71: Controllare e scaricare la pressione della malta

⚠ AVVERTENZA



Sovrapressione sulla macchina!

Se i componenti della macchina vengono aperti, questi possono saltare via a una rapidità incontrollata e ferire l'operatore.

- Aprire i tubi portamateriale solo se la pressione sul manometro provamateriale (1) è scesa a "0 bar".

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di malta!

La fuoriuscita della malta può causare lesioni agli occhi e al viso.

- Non guardare mai dentro la lancia spruzzatrice.
- Indossare sempre occhiali di protezione.
- Posizionatevi sempre in modo che la malta in uscita non possa raggiungervi.

1. Aprire il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice.
2. Controllare sul manometro provamateriale (1) se la pressione della malta è scesa a "0 bar". Se necessario, far defluire la pressione della malta allentando leggermente i dadi (2). In questo caso, coprire l'area di lavoro con una pellicola.
3. Serrare nuovamente i dadi (2).

5.13.2 Riaccendere la macchina dopo una caduta di tensione

NOTA



La macchina è dotata di un sistema di blocco per il riavvio. In caso di interruzione della corrente elettrica, deve essere reinserita come di seguito descritto.



Figura 72: Riaccendere la macchina dopo una caduta di tensione

1. Portare il selettore del motore della pompa (1) e il selettore del vibratore (2) in posizione "0".
2. Chiudere il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice.
3. Ruotare l'interruttore principale (3) in posizione "I".
4. Ruotare il potenziometro (4) per numero di giri motore / quantità materiale in posizione 7 (reimpostare secondo necessità).
5. Portare il selettore del motore della pompa (1) e il selettore del vibratore (2) in posizione "a destra".
6. La macchina si riaccende non appena si apre di nuovo il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice.

NOTA



In caso di mancanza prolungata di corrente è necessario pulire immediatamente la macchina e i tubi portamateriale.

5.14 Misure in caso di pericolo di gelo

⚠ ATTENZIONE



Danni a causa del gelo!

L'acqua che in caso di gelo si dilata all'interno dei componenti può danneggiarli gravemente.

Pertanto:

- Montare soltanto componenti asciutti.

Eseguire i seguenti passi, se la macchina non viene utilizzata in caso di pericolo di gelo.



Figura 73: Separazione dell'alimentazione dell'acqua

1. Rimuovere il flessibile (1) dall'ingresso dell'acqua.
2. Rimuovere il flessibile dell'acqua (2) dal tubo di miscelazione.

Comando

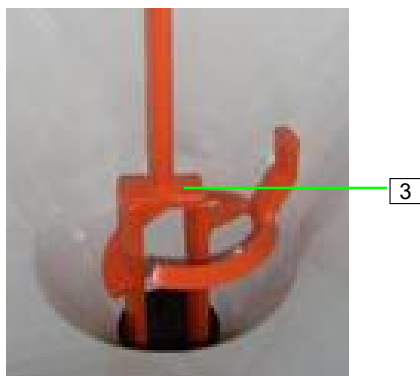


Figura 74: Rimuovere la pala impastatrice

3. Rimuovere la pala impastatrice (3) dalla zona di miscelazione.



Figura 75: Aprire i rubinetti di scarico

4. Aprire i due rubinetti di scarico (4) sul gruppo valvole acqua.
5. Lasciar scorrere l'acqua e richiudere i rubinetti di scarico.

NOTA



Assicurarsi che l'acqua fuoriesca completamente dal gruppo acqua.

5.14.1 Soffiaggio della valvola dell'acqua

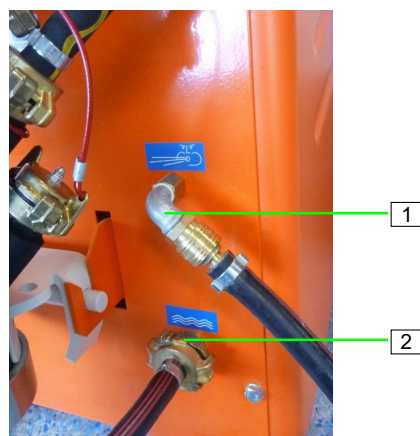


Figura 76: Collegare il tubo flessibile dell'aria

1. Collegare il flessibile per aria con il raccordo Geka e il raccordo EWO sul collegamento per l'aria compressa (1) e all'ingresso per l'acqua (2).

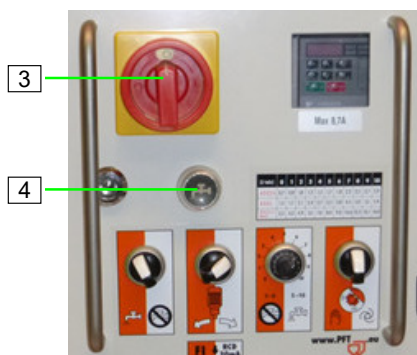


Figura 77: Soffiaggio della valvola dell'acqua

2. Accendere/connettere il compressore aria.
3. Ruotare l'interruttore principale (3) in posizione "I".
4. Mantenere premuto il pulsante di mandata dell'acqua (4) per ca.10 secondi.
5. L'acqua residua viene soffiata via dal gruppo valvole mediante aria compressa.
6. Aprire tutti i rubinetti di scarico e soffiare ancora aria compressa.
7. Spegner/scollegare il compressore aria.
8. Ruotare l'interruttore principale (3) in posizione "0".

NOTA



Assicurarsi che l'acqua fuoriesca completamente dal gruppo acqua.

5.15 Fine lavoro / pulire la macchina

5.15.1 Pulizia

- Pulire la macchina tutti i giorni al termine dei lavori e dopo pause prolungate.

NOTA



L'acqua può infiltrarsi nei componenti sensibili della macchina!

- Prima di pulire la macchina, coprire tutte le aperture in cui non deve entrare acqua per motivi di sicurezza e di funzionamento (per es.: motori e quadri elettrici).
- Al termine della pulizia rimuovere completamente tutte le coperture.

5.15.2 Protezione contro la riaccensione accidentale

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto a riaccensione accidentale!

Durante i lavori sulle parti rotanti della macchina vi è il rischio che l'alimentazione elettrica venga inserita accidentalmente. Questo potrebbe causare la morte delle persone che si trovano nell'area di pericolo.

- Prima di iniziare i lavori, disinserire tutte le fonti di alimentazione di energia e fare in modo che non possano essere reinserite accidentalmente.
- Se per la pulizia vengono rimosse le coperture di protezione, al termine del lavoro occorre assolutamente riapplicarle in modo appropriato.

Comando



5.15.3 Scollegare e pulire il tubo portamateriale

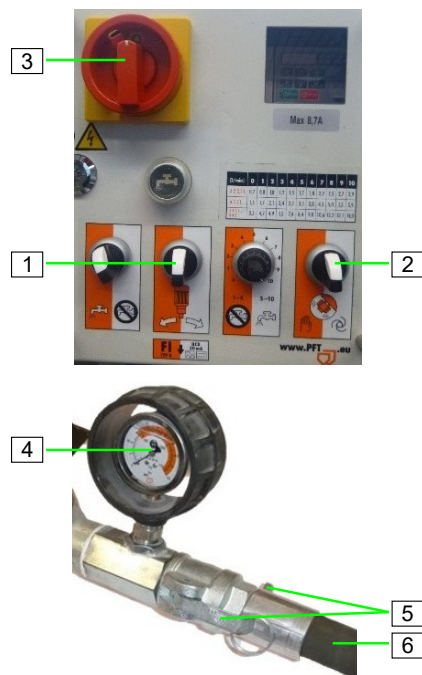


Figura 78: Scollegare il tubo portamateriale

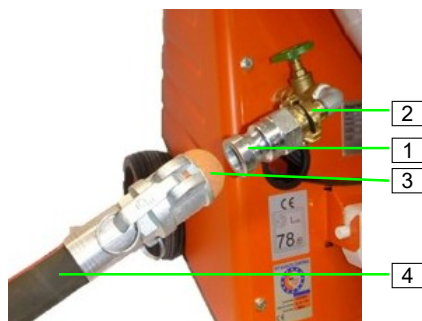


Figura 79: Pulire il tubo portamateriale

Scollegare il tubo portamateriale

È necessario pulire la macchina quotidianamente al termine del lavoro e sempre prima di una pausa prolungata.

1. Portare il selettore del motore della pompa (1) e il selettore del vibratore (2) in posizione "0".
2. Ruotare l'interruttore principale (3) in posizione "0".
3. Controllare sul manometro provamateriale (4) se la pressione della malta è scesa a "0 bar".

⚠ AVVERTENZA



Sovrapressione sulla macchina!

Se i componenti della macchina vengono aperti, questi possono saltare via a una rapidità incontrollata e ferire l'operatore.

- Aprire la macchina soltanto se la pressione è scesa a "0 bar".

4. Staccare la leva a camme (5) e scollegare il tubo portamateriale (6) dal manometro provamateriale.
5. Staccare soltanto il flessibile dell'aria dalla spruzzatrice.

Pulire il tubo portamateriale

NOTA



Subito dopo la fine dei lavori è necessario pulire i tubi portamateriale e la lancia spruzzatrice.

1. Collegare il raccordo per intonaco (1) alla valvola di prelievo acqua (2).
2. Inserire la pallina di spugna imbevuta d'acqua (3) nel tubo portamateriale (4).
3. Collegare il tubo (4) con la spugna al raccordo per intonaco (1).



Figura 80: Pulire la spruzzatrice

4. Rimuovere la valvola per malta fine (5) dalla spruzzatrice.
5. Allentare la vite ad anello (6) e tirare il tubo diffusore (7) dalla testata per spruzzo.
6. Aprire il rubinetto di prelievo acqua finché la pallina di spugna non esce dalla spruzzatrice.
7. In caso di sporcizia persistente, ripetere questa operazione.
8. Se i tubi flessibili hanno un diametro diverso, i tubi portamateriale si devono pulire separatamente con le relative spugne sferiche.
9. Lavare la lancia spruzzatrice tramite getto d'acqua.
10. Liberare il tubo diffusore (7) frontalmente con il punzone.
11. Accendere il compressore e spurgare il tubo diffusore.
12. Assemblare di nuovo la lancia spruzzatrice.

5.15.4 Collegamento del tubo flessibile dell'acqua

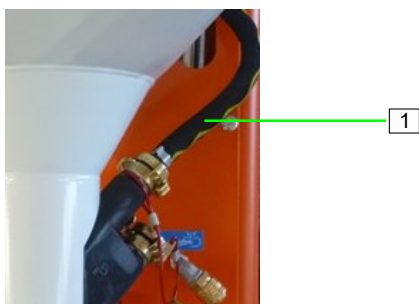


Figura 81: Collegamento del tubo flessibile dell'acqua

1. Collegare il flessibile dell'acqua (1) sul tubo di miscelazione.

5.15.5 Pulire il tubo di miscelazione

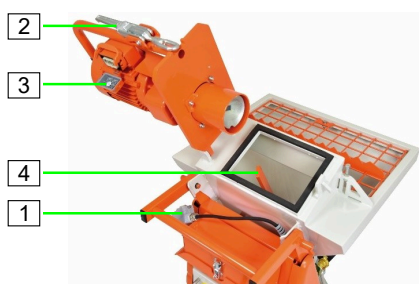


Figura 82: Apertura della flangia di ribaltamento del motore

1. Staccare il connettore a 10 poli (1).
2. Aprire la chiusura rapida (2).
3. Inclinare il motore di lato.

NOTA



Durante i lavori di pulizia e il trasporto del motore, la custodia esterna dev'essere chiusa con il coperchio di protezione (3) (protezione contro umidità e danneggiamento).

4. Rimuovere e pulire la pala impastatrice (4).
5. Pulire la zona di miscelazione con una spatola.

5.15.5.1 Inserimento del pulitore del tubo di miscelazione



Figura 83: Inserimento del pulitore del tubo di miscelazione

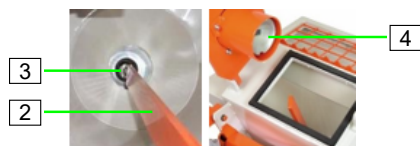


Figura 84: Sede dell'albero del pulitore

1. Inserire il pulitore tubo di miscelazione (1) e il relativo albero nel tubo di miscelazione.



Inserire il pulitore del tubo di miscelazione (1) nel tubo di miscelazione con i raschietti verso il basso.

NOTA



Quando si inserisce l'albero del pulitore assicurarsi che l'albero (2) sia correttamente innestato nella testa del rotore (3) e, alla chiusura della flangia di ribaltamento del motore, nell'attacco del trascinatori (4).

⚠ ATTENZIONE



Pericolo di schiacciamento sulla flangia di ribaltamento del motore!

Quando si chiude la flangia di ribaltamento del motore sussiste il pericolo di schiacciamento.

- Non intervenire nella zona di chiusura della flangia di ribaltamento del motore.

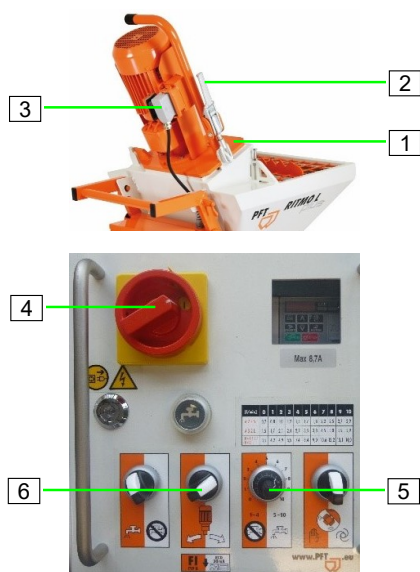


Figura 85: Pulire il tubo di miscelazione

Pulire il tubo di miscelazione

1. Chiudere la flangia di ribaltamento del motore (1) e il motoriduttore.
2. Fissare la chiusura rapida (2).
3. Inserire il connettore a 10 poli (3).
4. Ruotare l'interruttore principale (4) in posizione "I".
5. Ruotare il potenziometro (5) per numero di giri motore / quantità materiale in posizione 4.
6. Ruotare il selettore del motore pompa (6) nella posizione "a destra".
- ✓ La macchina si avvia.
7. Far funzionare la macchina per ca. 5 - 10 secondi finché il tubo di miscelazione non è completamente pulito.
8. Ruotare il selettore del motore pompa (6) nella posizione "0".
9. Staccare il connettore a 10 poli (3).
10. Sbloccare la chiusura rapida (2) e inclinare il motore di lato.
11. Estrarre il pulitore del tubo di miscelazione con il relativo albero dal tubo di miscelazione.

5.15.5.2 Appoggiare la macchina sul lato posteriore

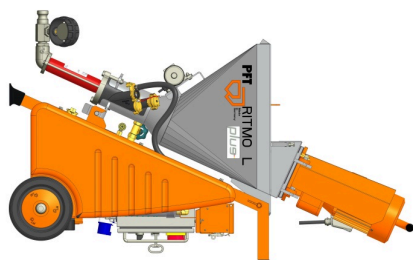


Figura 86: Ribaltare la macchina



Per facilitare la sostituzione / la pulizia della pompa, RITMO può essere appoggiata sul lato posteriore.

5.15.5.3 Pulizia della zona di miscelazione in gomma

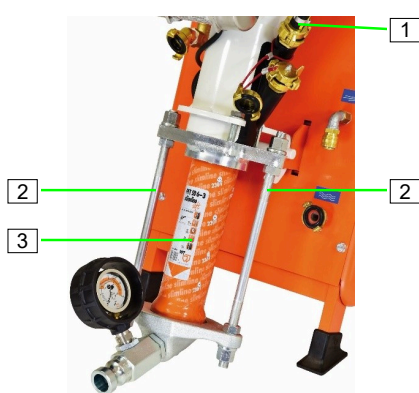


Figura 87: Rimozione dell'unità pompa

1. Rimuovere il flessibile dell'acqua (1) dal tubo di miscelazione.
2. Allentare i tiranti (2).
3. Rimuovere e pulire l'unità pompa (3) e il manometro di pressostato.



Figura 88: Pulizia della zona di miscelazione in gomma

4. Estrarre la zona di miscelazione in gomma dalla tramoggia e pulirla.
5. Reinserire o montare la zona di miscelazione in gomma e l'unità pompa dopo la pulizia.



Figura 89: Sede della zona di miscelazione in gomma

6. Osservare la corretta posizione della zona di miscelazione in gomma.
7. Ruotare la zona di miscelazione in gomma verso sinistra fino all'arresto.

Comando



5.15.5.4 Inserimento della pala impastatrice

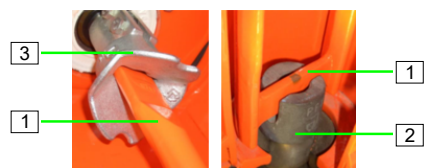


Figura 90: Inserimento della pala impastatrice

1. Inserire la pala impastatrice (1) e controllarne il corretto alloggiamento sul rotore (2).
2. Durante la chiusura della flangia di ribaltamento fare attenzione che la pala impastatrice (1) si innesti correttamente nell'attacco del trascinatore (3).
3. Richiudere l'aggancio rapido.

5.15.6 Pulire la tramoggia



La tramoggia può essere pulita internamente con un flessibile per acqua, dopo averla completamente svuotata.

5.16 Comportamento in caso di guasto

Comportamento in caso di guasto

In linea di principio vale quanto segue:

1. In caso di guasti che rappresentano un pericolo imminente per le persone o i beni materiali, eseguire immediatamente l'arresto di emergenza.
2. Eliminare le cause del guasto.
3. Nel caso in cui l'eliminazione dei guasti richieda interventi nell'area di pericolo, spegnere l'impianto e fare in modo che non possa essere reinserito.
4. Informare immediatamente del guasto i responsabili sul luogo di operazione.
5. A seconda del tipo di guasto, farlo eliminare da personale qualificato o eliminarlo autonomamente.



La tabella dei guasti elencata qui di seguito indica chi è autorizzato alla loro risoluzione.

5.16.1 Sicurezza

Personale

- I lavori qui descritti per l'eliminazione dei guasti possono essere eseguiti dall'operatore a meno che non venga indicato diversamente.
- Alcuni lavori devono essere eseguiti soltanto da personale qualificato e addestrato o esclusivamente dal produttore, nella descrizione dei singoli guasti si fa espressamente riferimento a ciò.
- Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Dispositivi di protezione individuale

Indossare il seguente equipaggiamento di protezione durante tutti i lavori di manutenzione:

- Indumenti protettivi da lavoro
- Occhiali di protezione
- Guanti protettivi
- Scarpe di sicurezza

5.16.2 Disturbi

Nel seguente capitolo sono descritte le possibili cause per i disturbi e i lavori per la rispettiva rimozione.

In caso di disturbi che si presentano ripetutamente, ridurre gli intervalli di manutenzione conformemente alla sollecitazione corrispondente.

In caso di disturbi che non possono essere eliminati seguendo le seguenti indicazioni, contattare il rivenditore.

5.16.3 Indicazioni di guasto



Figura 91: Indicazioni di guasto

Il seguente dispositivo segnala guasti:

- I guasti al convertitore di frequenza sono visualizzati sul display.

Le misure correttive sono descritte nella guida rapida allegata.

Comando



5.16.4 Tabella delle anomalie

Anomalia	Causa possibile	Eliminazione anomalia	Eliminazione eseg. da
La macchina non si avvia: acqua	Pressione acqua troppo bassa	Controllare il tubo di mandata dell'acqua, pulire i filtri anti impurità	Operatore
	Il manometro indica un valore inferiore a 2,2 bar	Collegare la pompa per l'aumento della pressione	Tecnico di assistenza
La macchina non si avvia: corrente	Cavo di alimentazione della corrente non ok	Riparare il cavo di alimentazione della corrente	Tecnico di assistenza
	Interruttore generale non inserito	Inserire l'interruttore generale	Operatore
	È scattato l'interruttore differenziale	Ripristinare l'interruttore differenziale	Tecnico di assistenza
	Salvatore scattato	Nel quadro elettrico, portare il termico salvatore in posizione 1	Tecnico di assistenza
	Contattore guasto	Sostituire il contattore	Tecnico di assistenza
La macchina non si avvia: aria	Fusibile guasto	Sostituire il fusibile	Tecnico di assistenza
	Abbassamento insufficiente della pressione nel telecomando a causa del tubo dell'aria o del tubo diffusore intasato	Pulire il tubo dell'aria o il tubo diffusore intasato	Operatore
	Interruttore di sicurezza aria regolato scorrettamente	Regolare l'interruttore di sicurezza aria	Tecnico di assistenza
La macchina non si avvia: materiale	Compressore aria non acceso	Accendere il compressore aria	Operatore
	Materiale troppo addensato nella tramoggia o nella zona di miscelazione	Svuotare la tramoggia per metà e riavviare	Operatore
	Materiale troppo indurito nel pezzo della pompa	Azionare la macchina invertendo la direzione di rotazione, altrimenti smontare la pompa e pulire	Operatore / tecnico di assistenza
Non arriva acqua (nessuna indicazione del flussometro)	Valvola elettromagnetica (foro nella membrana intasato)	Pulire la valvola elettromagnetica	Tecnico di assistenza
	Bobina magnetica guasta	Sostituire la bobina magnetica	Tecnico di assistenza
	Valvola di riduzione della pressione chiusa	Aprire la valvola di riduzione della pressione	Operatore
	Ingresso acqua sul tubo di miscelazione intasato	Pulire l'ingresso acqua sul tubo di miscelazione	Operatore



Comando

Anomalia	Causa possibile	Eliminazione anomalia	Eliminazione eseg. da
	Valvola ad ago chiusa	Aprire la valvola ad ago	Operatore
	Cavo di collegamento della valvola elettromagnetica guasto	Sostituire il cavo di collegamento della valvola elettromagnetica	Tecnico di assistenza
Il motore della pompa non si avvia	Motore della pompa guasto	Sostituire il motore della pompa	Tecnico di assistenza
	Cavo di collegamento guasto	Sostituire il cavo di collegamento	Tecnico di assistenza
	Guasto al connettore o alla presa incassata	Sostituire il connettore o la presa incassata	Tecnico di assistenza
	Salvomotore guasto o scattato	Sostituire o ripristinare il salvamotore	Tecnico di assistenza
La macchina si arresta dopo poco tempo	Filtro anti impurità sporco	Pulire o sostituire il filtro	Operatore
	Filtro del riduttore di pressione sporco	Pulire o sostituire il filtro	Operatore
	Attacco del flessibile o tubo dell'acqua troppo piccolo	Ingrandire l'attacco del flessibile o il tubo dell'acqua	Operatore
	Tubo di aspirazione dell'acqua troppo lungo o pressione di aspirazione troppo debole	Eventualmente, installare a monte una pompa di aumento pressione	Tecnico di assistenza
La macchina non si spegne	Interruttore di sicurezza pressione aria regolato scorrettamente o guasto	Regolare o sostituire l'interruttore di sicurezza pressione aria	Tecnico di assistenza
	Flessibile pressione aria o guarnizioni difettoso/e	Sostituire il flessibile pressione aria, sostituire le guarnizioni o controllare il compressore	Tecnico di assistenza
	Rubinetto aria lancia spruzzatrice difettoso	Sostituire il rubinetto aria	Tecnico di assistenza
	Potenza compressore insufficiente	Controllare il compressore	Tecnico di assistenza
	Tubo aria non collegato al compressore	Collegare il tubo aria al compressore	Operatore
Flusso di malta "spesso-sottile"	Quantità d'acqua insufficiente	Regolare una quantità d'acqua più alta del 10 % per ca. ½ minuto e poi ridurre lentamente	Operatore
	Interruttore di sicurezza acqua spostato o guasto	Regolare l'interruttore di sicurezza acqua o sostituirlo	Tecnico di assistenza
	Pala impastatrice guasta; pala non originale PFT	Sostituire la pala impastatrice con una originale PFT	Operatore
	Riduttore di pressione spostato o guasto	Regolare il riduttore di pressione o sostituirlo	Tecnico di assistenza

Comando



Anomalia	Causa possibile	Eliminazione anomalia	Eliminazione eseg. da
	Rotore usurato o guasto	Sostituire il rotore	Tecnico di assistenza
	Statore usurato	Sostituire lo statore	Tecnico di assistenza
	Parete interna tubo portamateriale difettosa	Sostituire il tubo portamateriale	Operatore
	Rotore troppo profondo nella flangia di spinta	Sostituire la flangia di spinta	Tecnico di assistenza
	Nessun ricambio PFT originale	Utilizzare ricambi PFT originali	Tecnico di assistenza
Il flusso di malta si interrompe (bolle d'aria)	Cattiva miscelazione nel tubo di miscelazione	Aggiungere acqua	Operatore
	Materiale grumoso che riduce l'ingresso nel tubo di miscelazione	Aggiungere acqua o pulire o sostituire la pala impastatrice	Operatore
	Pala impastatrice guasta	Sostituire la pala impastatrice	Operatore
	Il materiale nel tubo di miscelazione si è bagnato	Svuotare il tubo di miscelazione, asciugarlo e iniziare nuovamente	Operatore
	Attacco motore guasto	Sostituire l'attacco motore	Tecnico di assistenza
Durante l'esercizio l'acqua sale nel tubo di miscelazione	Contropressione nel tubo portamateriale più alta della pressione pompa	Riserrare o sostituire lo statore	Tecnico di assistenza
	Rotore o statore usurato	Sostituire il rotore o lo statore	Tecnico di assistenza
	Flessibile intasato a causa di malta troppo spessa (alta pressione a causa di un fattore acqua troppo basso)	Eliminare l'ostruzione, aumentare il fattore acqua	Tecnico di assistenza

5.16.5 Intasamento tubi

Segni

Gli intasamenti possono verificarsi nella flangia di spinta o nei tubi portamateriale.

Segni di tale situazione sono:

- Pressione di alimentazione in rapido aumento
- Blocco della pompa
- Azionamento difficoltoso o blocco del motore della pompa
- Il tubo portamateriale si espande o si distorce
- Nessuna fuoriuscita di materiale dalle estremità dei tubi flessibili

Le cause possono essere

- Tubi portamateriale fortemente usurati
- Tubi portamateriale insufficientemente lubrificati
- Acqua residua nel tubo portamateriale
- Intasamento della flangia di spinta
- Forte rastremazione sui raccordi
- Tubo portamateriale piegato
- Perdite nei raccordi
- Materiali difficili da pompare e mescolare

Danni iniziali nel tubo portamateriale



Se, in caso di guasto alla macchina causato da intasamenti, la pressione nel tubo portamateriale supera i 60 bar anche solo brevemente, si consiglia di sostituire il tubo portamateriale poiché potrebbero verificarsi danni nel tubo flessibile non visibili dall'esterno.

5.16.6 Rimozione degli intasamenti dai tubi flessibili

⚠ AVVERTENZA

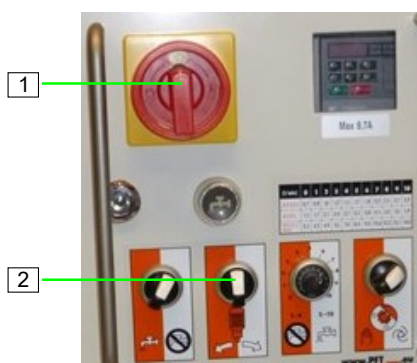


Pericolo dovuto alla fuoriuscita di materiale!

Non allentare mai i raccordi del tubo finché la pressione di alimentazione non è stata ridotta completamente! Il materiale trasportato sotto pressione potrebbe fuoriuscire e provocare lesioni, in particolare lesioni agli occhi.

Ai sensi della norma antinfortunistica dell'associazione professionale, per motivi di sicurezza le persone incaricate a eliminare gli intasamenti devono indossare dispositivi di protezione individuale (occhiali di protezione, guanti) e posizionarsi in modo che non vengano colpite dal materiale che fuoriesce. Altre persone non devono sostare nelle vicinanze.

5.16.6.1 Lasciare funzionare la pompa a ritroso



1. Ruotare l'interruttore principale (1) in posizione "I".
2. Portare il selettore del motore della pompa (2) in posizione "a sinistra" finché la pressione sul manometro provamateriale non è scesa a "0 bar".
3. Ruotare l'interruttore principale (1) in posizione "0".

Figura 92: Marcia all'indietro

Comando



5.16.6.2 Mancata rimozione dell'ostruzione



Figura 93: Controllare la pressione della malta

⚠ AVVERTENZA



Sovrapressione sulla macchina!

Se i componenti della macchina vengono aperti, questi possono saltare via a una rapidità incontrollata e ferire l'operatore.

- Aprire i tubi portamateriale solo se la pressione sul manometro provamateriale (1) è scesa a "0 bar".

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovute a fuoriuscita di malta!

La fuoriuscita della malta può causare lesioni agli occhi e al viso.

- Non guardare mai dentro la lancia spruzzatrice.
- Indossare sempre occhiali di protezione.
- Posizionatevi sempre in modo che la malta in uscita non possa raggiungervi.

1. Allentare leggermente le due viti (2) sulla flangia di spinta in modo che la pressione residua possa defluire completamente.
2. Non appena la pressione è scesa a "0 bar", serrare nuovamente le viti (2).



Figura 94: Distacco del raccordo

NOTA



Pulire i tubi portamateriale immediatamente.

3. Coprire i giunti di accoppiamento con una pellicola antistrappo.
4. Sbloccare la leva a camme (3) e i giunti dei tubi flessibili.
5. Staccare l'ostruzione con dei colpetti o scuotimenti in corrispondenza dell'intasamento.
6. Se necessario, inserire un flessibile di lavaggio nel tubo portamateriale ed espellere la malta.
 - Flessibile di lavaggio PFT cod. art. 00113856

5.16.6.3 Una volta eliminato l'intasamento, riaccendere la macchina



Figura 95: Riaccendere la macchina

1. Portare il selettore del motore della pompa (1) e il selettore del vibratore (2) in posizione "0".
2. Chiudere il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice.
3. Ruotare l'interruttore principale (3) in posizione "I".
4. Ruotare il potenziometro (4) per numero di giri motore / quantità materiale in posizione 7 (reimpostare secondo necessità).
5. Portare il selettore del motore della pompa (1) e il selettore del vibratore (2) in posizione "a destra".
6. Lasciare la macchina brevemente in funzione senza i tubi portamateriale.
7. Non appena dalla flangia di spinta fuoriesce il materiale, portare il selettore del motore della pompa (1) in posizione "0".
8. Prelubrificare i tubi portamateriale puliti con colla per carta da parati e collegarli alla macchina e alla lancia spruzzatrice.
9. Ruotare il selettore del motore pompa (1) nella posizione "a destra".
10. La macchina si riaccende non appena si apre di nuovo il rubinetto dell'aria sulla lancia spruzzatrice.

Manutenzione



6 Manutenzione

6.1 Sicurezza

Personale

- I lavori per la manutenzione descritti in questa sede possono essere eseguiti dall'operatore se non previsto diversamente.
- Alcuni lavori di manutenzione possono essere eseguiti solo da personale specializzato istruito o esclusivamente dal produttore.
- Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Informazioni di base

AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovute a lavori di manutenzione non eseguiti a regola d'arte!

Una manutenzione non eseguita correttamente può causare gravi danni a persone o cose.

- Prima di iniziare i lavori di manutenzione assicurarsi che l'area d'installazione sia sufficientemente libera.
- Assicurarsi che l'area di installazione sia ordinata e pulita! Componenti e utensili ammassati o sparsi intorno all'utensile possono causare incidenti.
- Se sono stati rimossi dei componenti, assicurarsi che siano rimontati correttamente, montare nuovamente tutti gli elementi di fissaggio e rispettare le coppie di serraggio delle viti.

Impianto elettrico

PERICOLO



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

In caso di contatto diretto con pezzi sotto tensione sussiste pericolo di morte. I componenti elettrici in funzione possono eseguire movimenti incontrollati e provocare lesioni gravissime.

- Prima di iniziare i lavori disinserire l'alimentazione elettrica e fare in modo che non possa essere reinserita accidentalmente.

6.1.1 Staccare il cavo di allacciamento



Figura 96: Staccare il cavo di allacciamento

Impianto elettrico

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

Pericolo di morte in caso di contatto con i componenti sotto tensione. I componenti elettrici in funzione possono eseguire movimenti incontrollati e provocare lesioni gravissime.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori disinserire l'alimentazione elettrica e fare in modo che non possa essere reinserita accidentalmente.
- Interrompere l'alimentazione elettrica rimuovendo il cavo di collegamento.

Protezione contro la riaccensione
accidentale

⚠ AVVERTENZA



Pericolo di morte dovuto a riaccensione accidentale!

Durante i lavori per eliminare i guasti vi è il rischio che l'alimentazione d'energia venga inserita accidentalmente. Questo potrebbe causare la morte delle persone che si trovano nell'area di pericolo.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori, disinserire tutte le fonti di alimentazione di energia e fare in modo che non possano essere reinserite accidentalmente.

6.2 Tutela ambientale

Tutela ambientale

Osservare le seguenti indicazioni per la tutela ambientale durante i lavori di manutenzione:

- Da tutti i punti di lubrificazione che vengono lubrificati manualmente, rimuovere il grasso fuoriuscito, usato o in eccedenza e smaltirlo in conformità alle normative locali vigenti.
- Raccogliere l'olio sostituito in contenitori adeguati e smaltirlo in conformità alle disposizioni locali in vigore.

6.3 Programma di manutenzione

Nei capitoli successivi sono descritti i lavori di manutenzione necessari per un funzionamento ottimale corretto.

Se durante i controlli regolari si rileva una maggiore usura, ridurre gli intervalli di manutenzione necessari in base all'effettivo grado di usura presente.

Per eventuali chiarimenti sugli interventi e gli intervalli di manutenzione contattare il produttore, vedi indirizzo del centro di assistenza tecnica sul retro.



La manutenzione si limita a pochi controlli.

La manutenzione più importante è la pulizia accurata dopo l'impiego.

Intervallo	Tipo di manutenzione	Esecutore
Ogni giorno	Pulire / sostituire il filtro anti impurità sull'ingresso acqua.	Operatore
Ogni settimana	Pulire / sostituire il filtro di aspirazione del compressore.	Tecnico di assistenza
Ogni 2 settimane	Pulire / sostituire il filtro anti impurità nel riduttore di pressione.	Tecnico di assistenza

6.4 Lavori di manutenzione

Se durante i controlli regolari si rileva una maggiore usura, ridurre gli intervalli di manutenzione necessari in base all'effettivo grado di usura presente.

Per eventuali chiarimenti sugli interventi e gli intervalli di manutenzione contattare il produttore, vedi indirizzo del centro di assistenza tecnica sul retro.

6.4.1 Esecuzione da parte di un tecnico di assistenza



Il tecnico di assistenza è responsabile per il montaggio e la messa in funzione delle macchine. Inoltre, i tecnici di assistenza effettuano anche la manutenzione e le riparazioni. Se sono necessari lavori sul quadro elettrico o su altre parti elettriche, il tecnico di assistenza deve possedere un titolo professionale come elettricista specializzato.

6.4.2 Filtro anti impurità sull'ingresso acqua



Figura 97: Filtro anti impurità sull'ingresso acqua

Esecuzione da parte dell'operatore

1. Estrarre il filtro anti impurità dal raccordo Geka.
2. Pulire il filtro anti impurità.
3. In caso di sporcizia intensa sostituire il filtro.
4. Reinserire il filtro anti impurità.

Filtro per raccordo Geka:

- Cod. art. 20152000

6.4.3 Filtro anti impurità nel riduttore di pressione

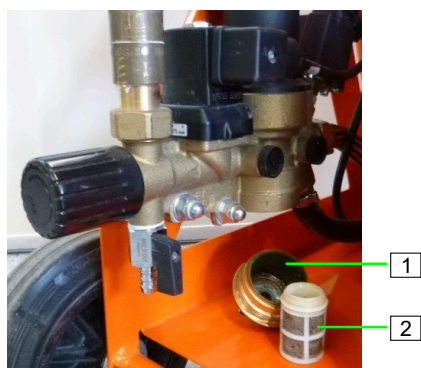


Figura 98: Filtro anti impurità nel riduttore di pressione

Esecuzione da parte di un tecnico di assistenza

1. Svitare il coperchio a vite (1) dal riduttore di pressione.
2. Estrarre e pulire il filtro anti impurità (2) (ogni due settimane).
3. In caso di sporcizia intensa sostituire il filtro anti impurità.
4. Inserire il filtro anti impurità e avvitare il coperchio a vite.

Filtro per riduttore di pressione:

- Cod. art. 20156000

6.4.4 Valvola di riduzione della pressione



Figura 99: Valvola di riduzione della pressione

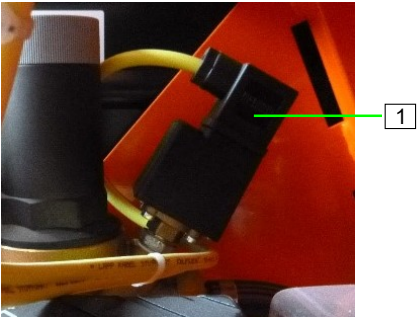
Controllare la regolazione della valvola riduttrice della pressione:

- 1,4 bar alla portata massima.
- Valvola ad ago (1) completamente aperta.

Manutenzione

PFT

6.4.5 Valore impostato sul pressostato acqua



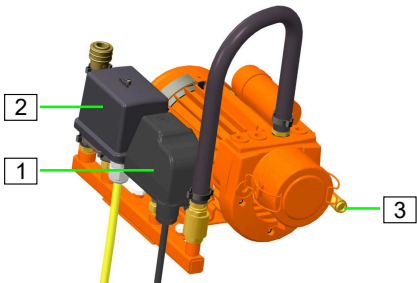
Esecuzione da parte di un tecnico di assistenza

In caso di guasti ripetuti, il pressostato dell'acqua (1) dev'essere sostituito. Il pressostato è a regolazione fissa, che non può essere modificata.

Pressostato acqua (1)	Macchina accesa su "ON"	Macchina spenta su "OFF"
Acqua	1,7 bar	1,4 bar

Figura 100: Pressostato

6.4.6 Valore impostato sul pressostato per compressore aria



Disinserimento pressione compressore (1)	Compressore acceso su "ON"	Compressore spento su "OFF"
Compressore	1,1 bar	1,4 bar

Disinserimento pressione macchina (2)	Macchina accesa su "ON"	Macchina spenta su "OFF"
Macchina	0,9 bar	1,2 bar

Figura 101: Pressostato

La valvola di sicurezza (3) per il compressore d'aria è impostata su 1,8 bar.

6.4.7 Controllo della larghezza della saracinesca

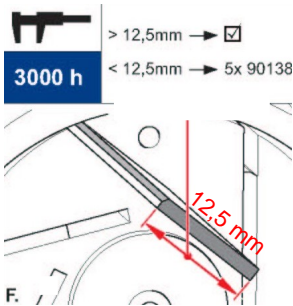
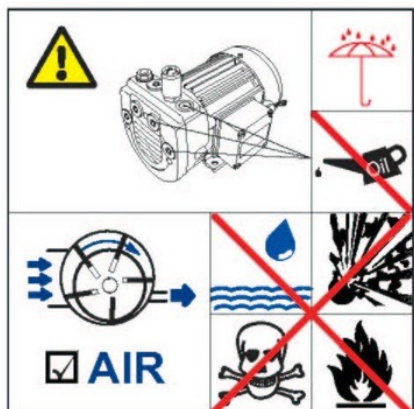


Figura 102: Controllo della larghezza della saracinesca

A causa dello strofinamento contro la parete dell'alloggiamento, le saracinesche sono sottoposte ad usura.

1. Controllare la larghezza della saracinesca ogni 3000 ore di esercizio o a cadenza annuale.
2. La saracinesca deve avere una larghezza minima di 12,5 mm.
3. In caso di sostituzione, soffiare sull'alloggiamento con aria compressa asciutta.

6.4.8 Pulire il compressore aria e il filtro dell'aria



- Il compressore funziona senza olio e non deve aspirare alcuna nebbia d'olio.
- La temperatura ambientale non deve superare i 45°C.
- Riporre tassativamente il compressore asciutto ed evitare condensa da vapore acqueo.
- È vietato utilizzare la macchina in atmosfera esplosiva.

Pulire il filtro dell'aria

Pulire il prefiltro ogni settimana:

1. Staccare le molle di serraggio (1) ed estrarre l'elemento filtrante (2).
2. Soffiare aria compressa sul prefiltro dall'interno verso l'esterno.
3. Sostituire tassativamente le cartucce del filtro otturate, oleose, sporche di grasso o danneggiate.

Cartuccia filtro D 50x58 mm:

- Cod. art. 00087547

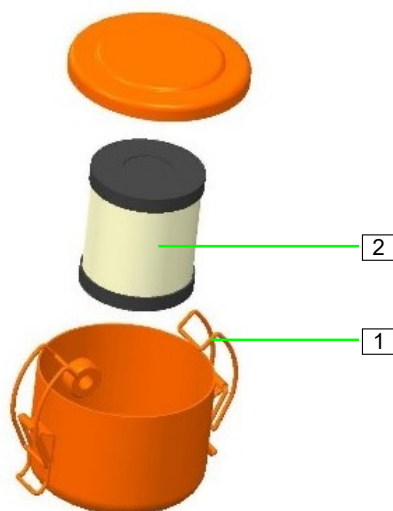


Figura 103: Pulire il filtro dell'aria

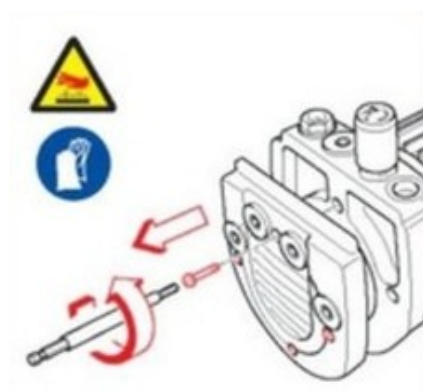


Figura 104: Rimuovere il coperchio laterale

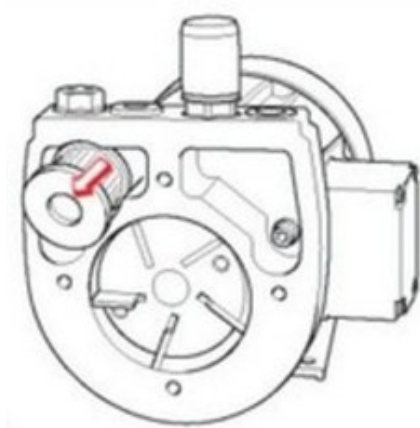
Tramite la compressione dell'aria, si generano temperature elevate all'interno del compressore:

- proteggere dal contatto con superfici bollenti.
- Proteggere la zona di passaggio.
- Applicare gli avvisi.

Se non è ancora stato montato nessun prefiltro, il filtro del compressore dev'essere pulito ogni settimana.

1. In presenza di un prefiltro, il filtro integrato nel compressore dev'essere pulito soltanto ogni quattro settimane. Svitare le viti sul coperchio laterale.

Manutenzione



2. Estrarre il filtro e soffiare aria compressa dall'interno verso l'esterno (non lavare).
3. Sostituire tassativamente le cartucce del filtro otturate, oleose, sporche di grasso o danneggiate.

Cartuccia filtro D=30x13x32 mm:

■ Cod. art. 00077766

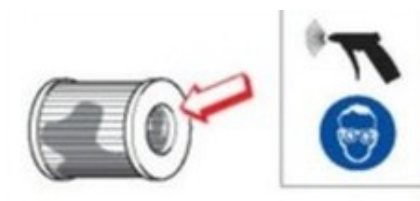
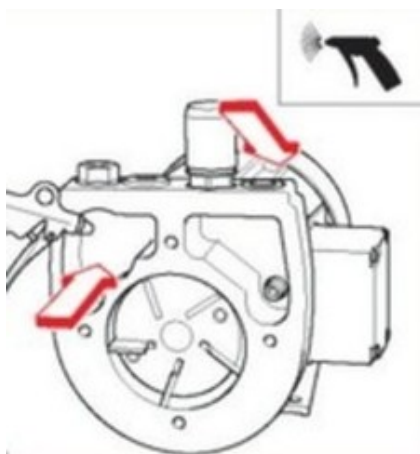


Figura 105: Soffiare il filtro



4. Soffiare con aria compressa anche l'alloggiamento del filtro, per rimuovere le particelle di sporcizia.

Figura 106: Soffiare l'alloggiamento del filtro aria

6.4.9 Sostituzione / pulizia della pompa

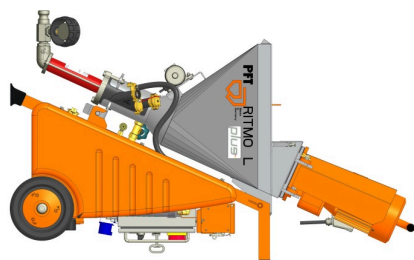


Figura 107: Ribaltare la macchina

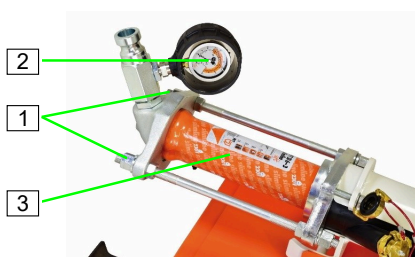


Figura 108: Rimozione dell'unità pompa

NOTA



Per facilitare la sostituzione / la pulizia della pompa, RITMO può essere appoggiata sul lato posteriore.

1. Allentare le viti (1).
2. Rimuovere e pulire il manometro provamateriale con la flangia di spinta (2) e l'unità pompa (3).
3. Montare il rotore e lo statore nuovi o l'unità pompa ripulita e serrare bene le viti.

NOTA



La pompa assemblata (rotore nello statore) deve essere stoccata solo per pochi giorni, poiché il rotore e lo statore si possono bloccare tra di loro in modo permanente in caso di stoccaggio prolungato.

NOTA



Prima dell'assemblaggio è necessario spruzzare spray di montaggio sulla pompa (rotore nello statore), altrimenti la coppia di spunto richiesta per il motore della pompa sarebbe troppo elevata.

- Spray di montaggio per rotore/statore PFT cod. art. 00588821

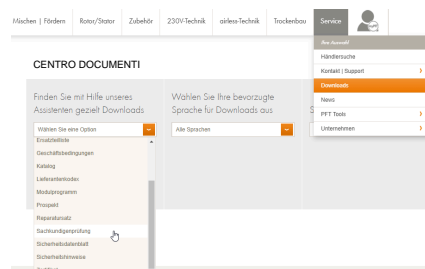
6.5 Misure dopo una manutenzione riuscita

Al termine dei lavori di manutenzione e prima dell'accensione eseguire i seguenti passi:

1. Controllare la stabilità di tutti i collegamenti a vite precedentemente allentati.
2. Controllare se tutti i dispositivi di protezione e ripari precedentemente rimossi sono stati montati in modo corretto.
3. Accertarsi che tutti gli utensili, i materiali utilizzati e le varie attrezzature siano stati rimossi dall'area di lavoro.
4. Pulire l'area di lavoro ed eventualmente rimuovere le sostanze fuoriuscite quali ad es. i liquidi, il materiale di lavorazione o altro.
5. Assicurarsi che tutte le sicurezze dell'impianto funzionino correttamente.

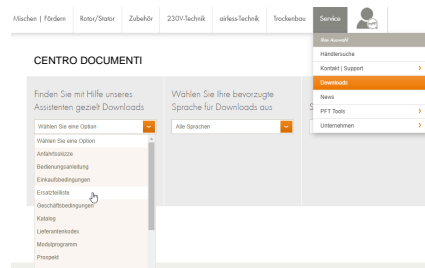
6.6 Controllo ripetitivo / collaudo

- In base alle condizioni operative e aziendali, secondo necessità e almeno una volta all'anno, le macchine edili devono essere esaminate da un tecnico esperto in merito alle loro condizioni tecniche di sicurezza.
- I recipienti a pressione devono essere sottoposti alle perizie prescritte.
- I risultati dei controlli devono essere documentati e conservati almeno fino al controllo successivo.



- I documenti sul collaudo sono disponibili in Internet su www.pft.net.
- Aprire Centro Documenti sotto Assistenza → Download.
- Selezionare qui la categoria Collaudo per accedere a tutti i documenti di collaudo rilevanti.

6.7 Elenchi dei pezzi di ricambio



Gli elenchi dei pezzi di ricambio per le macchine sono disponibili in Internet su www.pft.net.

- Aprire Centro Documenti sotto Assistenza → Download.
- Selezionare qui la categoria Elenco ricambi.
- Selezionare, inoltre, la macchina cercata.

6.7.1 Accessori



Per gli accessori/equipaggiamenti consigliati, si veda il catalogo delle macchine e dispositivi PFT oppure www.pft.net



7 Smontaggio

Al termine del periodo di utilizzo, l'apparecchio deve essere smontato e smaltito nel rispetto delle norme ambientali.

7.1 Sicurezza

Personale

- Lo smontaggio deve essere eseguito solo da personale qualificato addestrato.
- Gli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

Informazioni di base

AVVERTENZA



Pericolo di lesioni dovuto a smontaggio non corretto!

Energie residue immagazzinate, componenti con spigoli vivi, punte e angoli sull'apparecchio e al suo interno, o sugli utensili necessari, possono causare lesioni.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori assicurarsi che ci sia spazio sufficiente.
- Utilizzare i componenti che presentano spigoli vivi con cautela.
- Assicurarsi che la postazione di lavoro sia ordinata e pulita! Componenti e utensili ammassati uno sull'altro o sparsi possono causare incidenti.
- Smontare i componenti correttamente. Osservare il peso proprio talvolta elevato dei componenti. Se necessario utilizzare dispositivi di sollevamento.
- Fissare i componenti affinché non cadano o si ribaltino.
- In caso di domande rivolgersi al rivenditore.

Impianto elettrico

PERICOLO



Pericolo di morte dovuto a corrente elettrica!

In caso di contatto diretto con pezzi sotto tensione sussiste pericolo di morte. I componenti elettrici in funzione possono eseguire movimenti incontrollati e provocare lesioni gravissime.

Pertanto:

- Prima di iniziare i lavori di smontaggio, disinserire l'alimentazione elettrica e staccarla definitivamente.

Smontaggio



7.2 Smontaggio

Quando si vuole dismettere l'apparecchio, lavarlo e disassemblarlo osservando le disposizioni vigenti in materia di prevenzione antinfortunistica e di tutela ambientale.

Prima di iniziare lo smontaggio:

- Spegnere l'apparecchio e fare in modo che non possa essere reinserito.
- Staccare fisicamente l'intera alimentazione d'energia dall'apparecchio, scaricare le energie residue accumulate.
- Rimuovere i materiali d'esercizio e ausiliari nonché i materiali di lavorazione residui e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

8 Smaltimento

Se non sono stati presi accordi per il ritiro o lo smaltimento, riciclare i componenti separati:

- Rottamare i metalli.
- Consegnare gli elementi in plastica ai centri di riciclaggio.
- Smaltire i restanti componenti classificandoli in base alle caratteristiche del materiale.

NOTA



Danni all'ambiente causati da smaltimento improprio!

- Rottami di apparecchi elettrici, componenti elettrici, lubrificanti o altre sostanze ausiliarie sono soggetti a trattamento per rifiuti speciali e possono essere smaltiti solo da aziende specializzate autorizzate!



Le autorità comunali locali o le aziende specializzate in riciclaggio danno informazioni su come eseguire uno smaltimento ecologico.

Smaltimento





PFT - ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
Casella postale 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Germania

Telefono: +49 9323 31-760
Fax: +49 9323 31-770
Assistenza tecnica: +49 9323 31-1818
info@pft.net
www.pft.net
